

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ»



«УТВЕРЖДАЮ»

учебной работе

Г.Ю. Нагорная

2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Латинский язык

Уровень образовательной программы \_\_\_\_\_ специалитет

Специальность \_\_\_\_\_ 33.05.01 Фармация

Форма обучения \_\_\_\_\_ очная

Срок освоения ОП \_\_\_\_\_ 5 лет

Институт \_\_\_\_\_ Медицинский

Кафедра разработчик РИД «Лингвистика»

Выпускающая кафедра «Фармакология»

Начальник  
учебно-методического управления

Семенова Л.У.

Директор института

Узденов М.Б.

Заведующий выпускающей кафедрой

Хубиев Ш.М.

г. Черкесск, 2021г.

## СОДЕРЖАНИЕ

1	Цель освоения дисциплины	3
2	Место дисциплины в структуре образовательной программы	3
3	Планируемые результаты обучения	4
4.	Структура и содержание дисциплины	5
4.1.	Объем дисциплины и виды работы	5
4.2.	Содержание дисциплины	6
4.2.1	Разделы (темы) дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля	6
4.2.2.	Лекционный курс	7
4.2.3.	Практические занятия	7
4.3.	Самостоятельная работа обучающегося	11
5	Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	13
6	Образовательные технологии	16
7	Методическое и информационное обеспечение дисциплины	17
7.1	Перечень основной и дополнительной литературы	17
7.2.	Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»	17
7.3.	Информационные технологии, лицензионное программное обеспечение	17
8.	Материально-техническое обеспечение дисциплины	19
8.1.	Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий	19
8.2.	Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся	19
8.3.	Требования к специализированному оборудованию	19
9.	Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья	19
	Приложение 1. Фонд оценочных средств	
	Приложение 2. Аннотация рабочей программы	

## ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

### Цели и задачи освоения дисциплины «Латинский язык»

Цель освоения дисциплины «Латинский язык» состоит в овладении знаниями основ терминологической подготовленности обучающихся, включая способы образования терминов и специфику различных подсистем медицинской терминологии, для дальнейшего изучения медицинских дисциплин, а также грамотного применения медицинских терминов на латинском языке и терминов греко-латинского происхождения на русском языке в профессиональной деятельности.

Задачи дисциплины «Латинский язык»

- обучение обучающихся элементам латинской грамматики, которые требуются для понимания и грамотного использования терминов на латинском языке;
- обучение обучающихся основам медицинской терминологии в трех ее подсистемах: анатомо - гистологической, клинической и фармацевтической;
- формирование у обучающихся навыков изучения научной литературы и подготовки рефератов, обзоров по современным научным проблемам;
- формирование у обучающихся умения быстро и грамотно переводить рецепты с русского языка на латинский и наоборот;
- формирование у обучающихся представления об органичной связи современной культуры с античной культурой и историей.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

2.1. Дисциплина «Латинский язык» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1. Дисциплины (модуля) в учебном плане подготовки специалистов 31.05.01 Лечебное дело, имеет тесную связь с другими дисциплинами.

2.2. В таблице приведены предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций дисциплины в соответствии с матрицей компетенций ОП.

### Предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций

№ п/п	Предшествующие дисциплины	Последующие дисциплины
1	Иностранный язык	Фармакология

### 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

Планируемые результаты освоения образовательной программы (ОП) –31.05.01 Лечебное дело и формируются в соответствии с матрицей компетенций ОП

№ п / п	Номер/ индекс компетенции	Наименование компетенции (или ее части)	Индикаторы достижения компетенций
1	2.	3.	4.
	УК - 4	Способен применять современные коммуникативные технологии в том числе на иностранном (ых) языках, для академического и профессионального взаимодействия	<p><b>УК-4.1.</b> применяет современные коммуникативные технологии поиска необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном(-х) языках; стилистику устных деловых разговоров на государственном и иностранном(-ых) языках;</p> <p><b>УК-4.2.</b> выбирает коммуникативно приемлемые стили или делового общения на государственном и иностранном (-ых) языках, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p><b>УК-4.3</b> ведет коммуникативно и культурно приемлемо устные деловые разговоры на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p><b>УК-4.4</b> ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции и на государственном и иностранном (-ых) языках; выполняет перевод академических текстов с иностранного (-ых) на государственный язык.</p>

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

##### 4.1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ РАБОТЫ

Вид работы		Всего часов	Семестры	
			№1	№2
			часов	часов
1	2	3		
<b>Аудиторная контактная работа (всего)</b>		<b>68</b>	34	34
Лекции (Л)				
Практические занятия (ПЗ), Семинары (С)		<b>68</b>	<b>34</b>	<b>34</b>
<b>Контактная внеаудиторная работа, в том числе</b>		<b>3</b>	1,5	1,5
Групповые и индивидуальные консультации		<b>3</b>	1,5	1,5
<b>Самостоятельная работа обучающегося (СР)</b>		<b>72</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
<i>Подготовка рефератов (Реф)</i>		8	8	
<i>Подготовка к занятиям (ПЗ)</i>		22	10	12
<i>Подготовка к текущему контролю (ПТК)</i>		16	8	8
<i>Подготовка к промежуточному контролю (ППК)</i>		14	6	8
<i>Самоподготовка</i>		12	4	8
<b>Промежуточная аттестация</b>	зачет (За)	ЗаО/К.р	К/р	ЗаО
		<b>1</b>	0,5	0,5
<b>ИТОГО: Общая трудоемкость</b>	<b>Часов</b>	<b>144</b>	72	72
	<b>зачетные единицы</b>	<b>4</b>	2	2

## 4.2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 4.2.1. Разделы (темы) дисциплины, виды деятельности и формы контроля

№ п/п	№ семестра	Наименование раздела (темы) дисциплины	Виды деятельности, включая самостоятельную работу обучающихся (в часах)			Формы текущей и промежуточной аттестации	
			ПЗ	СРО	Всего		
1	2	3	4	5	6	7	
	1	Раздел 1. Фонетика	4	4	8	Реферат	
		Раздел 2. Анатомо-гистологическая терминология	30	32	62	тестирование, ситуационные задачи, игра, индивидуальные проектные задания, тексты для диктанта и перевода.	
		Контактная внеаудиторная работа			1,5	индивидуальные и групповые консультации	
			Промежуточная аттестация			0,5	Кнр., зачет
	2	Раздел 3. Клиническая терминология	14	16	30	тестирование ситуационные задачи, игра, индивидуальные проекты	
		Раздел 4. Фармацевтическая терминология	20	20	40	тестирование проекты ситуационные задачи, игра, кейс -задача	
		Контактная внеаудиторная работа			1,7	индивидуальные и групповые консультации	
Промежуточная аттестация				0,3	Зачет		
Всего часов			<b>68</b>	<b>72</b>	<b>144</b>		

#### 4.2.2. Лекционный курс - не предусмотрено

#### 4.2.3. Практические занятия

№ п/п	Раздел дисциплины	Наименование практи - ческого занятия	Содержание практичес кого занятия	Кол- во часов
1	2	3	4	5
<b>Семестр 1</b>				
1	<b>Раздел 1.</b> Фонетика	Из истории латинского языка. Алфавит.	История латинского языка. Алфавит. Чтение гласных и согласных. Дифтонги	2
		Правила постановки ударения.	Произношение буквосочетаний. Диграфы. Правила постановки ударения	2
2	<b>Раздел 2.</b> Анатомо - гистологическая терминология.	Имя существительное. Грамматические категории.	Типы склонений. Род, число, падеж. Словарная форма существительного.	2
		Имя существительное Структура анатомического термина	Анатомическое наименование словосочетание. Управление - вид подчинительной связи. Несогласованное определение. Схема терминов	2
		Имя прилагательное. Грамматические категории	Склонение. Словарная форма. Две группы прилагательных. Прилагательное - согласованное определение	2
		Синтаксис именного словосочетания	Согласование. Прилагательное - согласованное определение.	2
		Степени сравнения прилагательных. Сравнительная степень	Образование.Склонение. Особенности образования и склонения прилагательных в сравнительной степени	2
		Превосходная степень прилагательных	Степени сравнения, образованные от разных основ. Субстантивация прилагательных.Степени сравнения образованные от разных основ.	2

		Имя прилагательное. Предварительные сведения о приставках.	Предварительные сведения о приставках. Сложные прилагательные.	2
		Имя существительное третьего склонения мужского рода	Грамматические признаки мужского рода и характер основ. Общие требования к определению грамматического рода в III склонении	2
		Имя существительное 3 склонения 3 склонения Наименование мышц по их функциям.	Суффиксы - or, - tor, - sor, - хор.	2
		Существительные женского рода 3 склонения.	Грамматические признаки женского рода и характер основ	2
		Существительные женского рода 3 склонения (пр.)	Согласование существительных женского рода с прилагательными.	2
		Существительные среднего рода третьего склонения.	Грамматические признаки и характер основ.	2
		Именительный падеж множественного числа существительных I, II, III, IV, V склонений и прилагательных.	Именительный падеж множественного числа - окончания существительных и прилагательных.	2
		Родительный падеж множественного числа существительных I, II, III, IV, V склонений и прилагательных.	Окончания родительного падежа множественного числа.	2
		Итоговое занятие по анатомо-гистологической терминологии	Контроль усвоения введенного материала.	2
	<b>Итого в 1 семестре</b>			<b>34</b>
<b>3</b>	<b>Раздел 3</b> Клиническая терминология	Некоторые общие понятия терминологического словообразования	Состав слова. Виды морфем. Морфемный анализ. Словообразовательный анализ. Эпонимические термины.	2



		Способы словообразования	Аффиксальные и безаффиксальные способы. Частотные латинские и латинизированные греческие суффиксы.	2
		Основосложение	Свободные и связанные ТЭ. Место и значение ТЭ в структуре производного	2
		Греко – латинские дублеты и одиночные термины	Греко-латинские дублетные обозначения органов, частей тела	2
		Суффиксы в клинической терминологии	Сложнокращенные слова. Суффиксы -osis, - iasis, - itis, - oma, - ismus	2
		Словообразование Префиксация	Префиксально – суффиксальные производные. Греко– латинские дублетные обозначения тканей, органов, секретов, тела, выделений, возраста и другие	2
		Итоговое занятие по клинической терминологии	Контроль введенного материала	2
4	<b>Раздел 4</b> Фармацевтическая терминология	Общее представление о фармацевтической терминологии	Генеральные фармацевтические термины. Наименование лекарственных веществ.	2
		Торговые названия препаратов. Лекарственные формы	Грамматическое оформление торговых названий на латинском языке. Краткие сведения о лекарственных формах. Структура латинских словосочетаний в торговых названиях препаратов.	2
		Глагол.	Некоторые грамматические категории глагола. Характер основ. Четыре спряжения. Повелительное наклонение. Сослагательное наклонение. Стандартные рецептурные формулировки. Глагол <i>fiō, fieri</i> в рецептурных формулировках	2

		Винительный падеж и аблятив. Предлоги в латинском языке	Предлоги и предложное управление в латинском языке. Предлоги винительного падежа. Предлоги, употребляемые с аблятивом. Построение многокомпонентных лекарственных средств	2
		Рецепт	Структура рецепта. Структура рецептурной строки. Употребление винительного падежа при прописывании таблеток и суппозиторий.	2
		Химическая номенклатура	Название кислот, оксидов, гидроксидов. Название солей. Частотные отрезки в наименованиях углеводородных радикалов	2
		Сокращения в рецептах	Важнейшие рецептурные сокращения. Некоторые частотные отрезки с химическим значением.	2
		Числительные, наречия, местоимения. Причастия.	Числительные. Наречия, употребляемые в рецептуре. Местоимения. Количественные и порядковые числительные от 1 до 15. Числительные приставки латинского и греческого происхождения. Причастия.	2
		Причастия.	Причастие настоящего времени действительного залога. Причастие прошедшего времени страдательного залога. Причастия в анатомо-гистологической, клинической и фармацевтической терминологиях.	2
		Итоговое занятие по медицинской терминологии.	Контроль введенного материала	2
<b>Всего часов во 2 семестре</b>				<b>34</b>
<b>Всего часов в двух семестрах</b>				<b>68</b>

### 4.3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ

№ п/п	Наименование раздела (темы) дисциплины	№ п/п	Виды СРО	Всего часов
1	2	3	4	5
<b>Семестр 1, 2</b>				
1	Раздел 1 Фонетика	1.1.	Подготовка рефератов по темам: «Из истории латинского языка» «Письменные памятники древневосточной медицины»	4
2	Раздел 2. Анатомо-гистологическая терминология	2.1.	Самоподготовка материала по темам «Имя существительное. Структура анатомического термина»	4
		2.2	Подготовка к практическим занятиям по темам раздела «Имя прилагательное. Грамматические категории»	10
		2.3.	Самоподготовка материала «Имя существительное третьего склонения».	4
		2.4	Подготовка к текущему контролю по темам «Именительный и родительный падежи множественного числа существительных и прилагательных» (оформление терминологического словаря).	8
		2.5	Подготовка к промежуточному контролю по теме «Анатомо-гистологическая терминология»	6
3	Семестр 2 Раздел 3 Клиническая терминология	3.1.	Самоподготовка материала по темам «Некоторые общие понятия словообразования»	4
		3.2	Подготовка к практическим занятиям по теме «Способы словообразования» (оформление терминологического словаря).	6
		3.3.	Подготовка к текущему контролю по темам «Греко-латинские дублетные обозначения тканей, органов, секретов, выделений»	3
		3.4	Подготовка к промежуточной аттестации по теме «Словообразование в клинической терминологии».	3
4	Раздел 4. Фармацевтическая терминология	4.1	Самоподготовка темы «Общее представление о фармацевтической терминологии»	4
		4.2	Подготовка к практическим занятиям по теме «Рецепт». Отработка схемы грамматической зависимости в рецептурной строке».	6
		4.3	Подготовка к текущему контролю по теме «Химическая номенклатура»	5
		4.4	Подготовка к промежуточной аттестации на материале рецептуры и фармацевтической терминологии	5
<b>Итого часов</b>				<b>72</b>

## **5. ПЕРЕЧЕНЬ МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК**

### **5.1. Методические указания для подготовки обучающихся к практическим занятиям**

При выполнении практических заданий необходимо соблюдать следующий алгоритм действий:

- сфокусировать внимание на новом материале;
- использовать вспомогательные источники;
- зафиксировать кратко новую информацию;
- провести самооценку полученного результата

### **5.2. Методические указания по самостоятельной работе обучающихся**

Необходимо уделить большое внимание работе со словарем при выполнении грамматических упражнений по составлению анатомических терминов с помощью сводной таблицы грамматических сведений, выполнению грамматических упражнений с опорой на способы словообразования и с использованием таблиц греко-латинских дублетов и одиночных терминов, отработке схемы терминов грамматической зависимости в рецептурной строке

### **Примерные алгоритмы грамматического анализа и перевода латинских фраз и предложений при работе с текстами по специальности.**

При переводе на русский язык латинского предложения возникает необходимость его грамматического анализа. Невозможно обычно переводить латинскую фразу слово за словом из-за весьма свободного порядка слов, из-за явления известного как гипербатон, т. е. разъединение слов, образующих тесное синтаксическое единство и т.п. Перевод латинского предложения должен быть связан с его грамматическим анализом и начинать анализ надо с нахождения сказуемого по его внешней форме.

1. Алгоритм анализа и перевода простого предложения:

- со сказуемым в действительном залоге.
- со сказуемым в страдательном залоге.

2. Алгоритм анализа и перевода простого предложения с герундием и герундивом.

3. Алгоритм анализа и перевода простого предложения с инфинитивными оборотами:

- accusativus cum infinitivo
- nominativus cum infinitivo

4. Алгоритм анализа и перевода простого предложения с причастным оборотом *ablatives absolutus*.

5. Алгоритм анализа и перевода сложноподчиненного предложения

- со сказуемым в изъявительном наклонении.
- со сказуемым в сослагательном наклонении.

### **Алгоритм анализа и перевода простого предложения**

- со сказуемым в действительном залоге.
- со сказуемым в страдательном залоге.

1. Прочитайте внимательно предложение.

2. Найдите сказуемое по окончанию (личные окончания глаголов) и определите его время, лицо и число.

3. Если это переходный глагол, то по окончанию найдите прямое дополнение. Если глагол непереходный, найдите дополнение, стоящее в том падеже, которого требует

управление глагола.

4. Найдите всю группу сказуемого, т. е. слова, дополняющие и поясняющие сказуемое (сказуемое(дополнения прямые и косвенные, наречия).

5. Если глагол - сказуемое употреблен в 1 или 2-м лице единственного и множественного числа, обычно не следует искать подлежащее - сама глагольная форма выражает действующее лицо (что соответствует русскому подлежащему в форме личного местоимения в 1 или -м лице единственного и множественного числа).

6. Если сказуемое употреблено в форме 3-го лица единственного и множественного числа, найдите подлежащее по окончанию именительного падежа (таблица окончаний латинских склонений) и стоящее чаще всего в том же числе, что и сказуемое (согласование сказуемого с подлежащим). Обратите внимание, что может не быть лексически выраженного подлежащего, если оно заключено в самой глагольной форме (что соответствует русскому подлежащему в форме личного местоимения в 3- лице соответствующего смыслу рода и числа).

7. При наличии подлежащего, найдите всю группу подлежащего, т. е. согласованные с подлежащими в роде, числе и падеже определения.

8. Определите формы всех оставшихся членов предложения, найдя связи между ними и главными членами предложения с помощью падежных вопросов.

### **Алгоритм анализа и перевода простого предложения с герундием и герундивом.**

Основной трудностью перевода предложений с герундием или герундивом является внешняя похожесть этих форм. Следует вспомнить основные отличия герундива от герундия.

1. Прочитайте внимательно предложение.

2. Найдите сказуемое по окончанию (личные окончания глаголов) и определите его время, лицо и число. Также всю группу сказуемого (дополнения, обстоятельства) с помощью вопросов от сказуемого.

3. Найдите подлежащее и все согласованные с подлежащим в роде, числе и падеже определения.

4. Выделите те слова, в составе которых есть - (e) nd-. Определяем какое из них герундий, а какое герундив. Для этого проанализируем их форму и функцию в предложении.

а) если форма с суффиксом - e (nd) - имеет окончания косвенных падежей единственного числа мужского и среднего рода (- i; - o; - um)

- и не согласуется с каким-либо существительным в роде, числе и падеже, являясь только несогласованным определением, то это герундий;

- и согласуется с каким-либо существительным в роде, числе и падеже, являясь его согласованным определением, то это только герундив.

б) если форма с суффиксом - (e) nd - и окончаниями именительного падежа единственного и множественного числа (- us/-a / - um; - i /-ae / - a), является именной частью сказуемого, то это герундив. Форма на - um (именительный падеж, единственное число, средн. род)

- без предлога только герундив;

- с предлогом ad - может быть герундивом (acc. sing. муж. средн. рода) или герундием (acc. sing). Здесь различить позволит смысл фразы.

### **Алгоритм анализа и перевода простого предложения с инфинитивными оборотами (Accusativus cum infinitivo, Nominativus cum Infinitivo)**

1. Прочитайте внимательно предложение.

2. Найдите сказуемое по окончанию (личные окончания глаголов) и определите его время, лицо и число.

3. Найдите зависимые от сказуемого инфинитив, дополнение в винительном (или именительном падеже).

4. Найдите подлежащее и другие (если они имеются) члены предложения.

### **Алгоритм анализа и перевода простого предложения с причастным оборотом *ablativus absolutus*.**

1. Прочитайте внимательно предложение.

2. Найдите сказуемое по окончанию (личные окончания глаголов) и определите его время, лицо и число.

3. Найдите зависимые от сказуемого слова - дополнение прямое или косвенное.

4. Найдите подлежащее и согласованные с ним слова - определения.

5. Обратитесь к тем членам предложения, которые не вошли, в состав групп сказуемого и подлежащего. Если среди них есть имена и причастия в отложительном падеже (*ablativus*), согласованные между собой в роде и числе и не соответствующие ни с какими другими членами предложения - имеем причастный оборот *ablatives absolutus*.

### **Алгоритм анализа и перевода сложноподчиненного предложения- со сказуемым в изъявительном наклонении.**

- со сказуемым в сослагательном наклонении.

1. Прочитайте внимательно предложение до конца и найдите все глаголы - сказуемые по окончанию (личные окончания глаголов), определите их время, лицо и число.

2. Найдите подчинительные союзы, чтобы выделить из сложноподчиненного предложения одно или несколько придаточных.

3. Выделите главное предложение, которое проанализируйте по алгоритму простого предложения.

4. Проанализируйте по порядку каждое найденное придаточное предложение.

### **Работа с литературными источниками и интернет - ресурсами**

В процессе подготовки к практическим занятиям, обучающимся необходимо обратить особое внимание на самостоятельное изучение рекомендованной учебно-методической (а также научной и популярной) литературы.

Самостоятельная работа с учебниками, учебными пособиями, научной, справочной и популярной литературой, материалами периодических изданий и Интернета, статистическими данными является наиболее эффективным методом получения знаний, позволяет значительно активизировать процесс овладения информацией, способствует более глубокому усвоению изучаемого материала, формирует у студентов свое отношение к конкретной проблеме. Более глубокому раскрытию вопросов способствует знакомство с дополнительной литературой, рекомендованной преподавателем по каждой теме семинарского или практического занятия, что позволяет обучающимся проявить свою индивидуальность в рамках выступления на данных занятиях, выявить широкий спектр мнений по изучаемой проблеме.

## 6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

№ п/п	№ семестра	Виды учебной работы	Образовательные технологии	Всего часов
1.	2.	3.	4.	5.
1.	1   2	Практическое занятие Из истории латинского языка	Собеседование	2
2.		Практическое занятие. Методика построения, разбора и перевода с латинского на русский язык многословных анатомических терминов	Деловая игра	2
3.		Практическое занятие. Систематизация изученного материала по модулю «Клиническая терминология»	Тестирование	2
4.		Практическое занятие Краткие ведения о лекарственных формах	Индивидуальное творческое задание (проект) Лекарственные формы в древности	2
<b>ИТОГО часов</b>				<b>10</b>

## 7.МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 7.1. Перечень основной и дополнительной литературы

Список основной литературы	
Ильина, Л.Е. Практикум по латинскому языку [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Л.Е. Ильина. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017. — 127 с. — 978-5-7410-1796-8. — Режим доступа: <a href="http://www.iprbookshop.ru/78814.html">http://www.iprbookshop.ru/78814.html</a>	
Любанец, И.И. Латинский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие/ И.И. Любанец. — Электрон. текстовые данные. — Минск: Вышэйшая школа, 2015. — 216 с. — 978-985-06-2630-1. — Режим доступа: <a href="http://www.iprbookshop.ru/48006.html">http://www.iprbookshop.ru/48006.html</a>	
Марцелли, А.А. Латинский язык и основы медицинской терминологии [Электронный ресурс]/ А.А. Марцелли. — Электрон. текстовые данные. — Ростов-на-Дону: Феникс, 2014. — 383 с. — 978-5-222-22240-9. — Режим доступа: <a href="http://www.iprbookshop.ru/59377.html">http://www.iprbookshop.ru/59377.html</a>	
Чеснокова, П. Lingua latina [Электронный ресурс] : учебное пособие по латинскому языку/ П. Чеснокова. — Электрон. текстовые данные. — Волгоград: Волгоградский государственный социально-педагогический университет, 2016. — 216 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <a href="http://www.iprbookshop.ru/54354.html">http://www.iprbookshop.ru/54354.html</a>	
Список дополнительной литературы	
Латинский язык [Электронный ресурс]: практикум/. — Электрон. текстовые данные. — Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2017. — 107 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <a href="http://www.iprbookshop.ru/75581.html">http://www.iprbookshop.ru/75581.html</a>	
Ловчикова, Н.П. Методические указания и контрольные работы по латинскому языку и фармацевтической терминологии [Электронный ресурс]: для студентов I курса заочного отделения фармацевтического факультета/ Н.П. Ловчикова, О.Т. Михеева, Г.Н. Сайханова. — Электрон. текстовые данные. — Кемерово: Кемеровская государственная медицинская академия, 2011. — 67 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <a href="http://www.iprbookshop.ru/6061.html">http://www.iprbookshop.ru/6061.html</a>	
Чернявский, М.Н. Латинский язык и основы медицинской терминологии [Текст]: учебник/М.Н. Чернявский.- М.: ЗАО ШИКО, 2008.- 448 с.	
Шакурская, Т.А. Методические рекомендации преподавателям по преподаванию латинского языка студентам I курса [Электронный ресурс]/ Т.А. Шакурская. — Электрон. текстовые данные. — СПб.: Санкт-Петербургский медико-социальный институт, 2016. — 32 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <a href="http://www.iprbookshop.ru/74241.html">http://www.iprbookshop.ru/74241.html</a>	
Яковлева, Н.Ю. Методическая разработка к практическим занятиям для студентов. Дисциплина «Латинский язык» [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ Н.Ю. Яковлева. — Электрон. текстовые данные. — Самара: РЕАВИЗ, 2010. — 65 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <a href="http://www.iprbookshop.ru/14892.html">http://www.iprbookshop.ru/14892.html</a>	
Яковлева, Н.Ю. Практические занятия для преподавателей. Дисциплина "Латинский язык" [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Н.Ю. Яковлева. — Электрон. текстовые данные. — Самара: РЕАВИЗ, 2010. — 80 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <a href="http://www.iprbookshop.ru/10186.html">http://www.iprbookshop.ru/10186.html</a>	

### 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

<http://window.edu.ru>- Единое окно доступа к образовательным ресурсам;

<http://fcior.edu.ru> - Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов;

<http://elibrary.ru> - Научная электронная библиотека.

### 7.3 . Информационные технологии, лицензионное программное обеспечение

Лицензионное программное обеспечение	Реквизиты лицензий/ договоров
Microsoft Azure Dev Tools for Teaching 1. Windows 7, 8, 8.1, 10 2. Visual Studio 2008, 2010, 2013, 2019 5. Visio 2007, 2010, 2013 6. Project 2008, 2010, 2013 7. Access 2007, 2010, 2013 и т. д.	Идентификатор подписчика: 1203743421 Срок действия: 30.06.2022  (продление подписки)
MS Office 2003, 2007, 2010, 2013	Сведения об Open Office: 63143487, 63321452, 64026734, 6416302, 64344172, 64394739,



	64468661, 64489816, 64537893, 64563149, 64990070, 65615073 Лицензия бессрочная
Антивирус Dr.Web Desktop Security Suite	Лицензионный сертификат Серийный № 8DVG-V96F-H8S7-NRBC Срок действия: с 20.10.2022 до 22.10.2023
Консультант Плюс	Договор № 272-186/С-23-01 от 20.12.2022 г.
ArchiCAD 17 RUS	Бесплатное ПО для учебных целей Гос.контракт № 0379100003114000006_54609 от 25.02.2014 Лицензионный сертификат для коммерческих целей
Autodesk AutoCAD 2014	Бесплатное ПО для учебных целей Гос.контракт № 0379100003114000006_54609 от 25.02.14 для коммерческих целей
MATLAB (ПП для проведения инженер- ных расчетов и визуального блочного мо- делирования в области электроэнергетики)	Гос. контракт № 0379100003114000018 от 16 мая 2014 г. (Бесплатное использование старой версии)
ЭБС IPRbooks	Лицензионный договор № 9368/22П от 11.06.2021 г. Срок действия: с 01.07.2022 до 01.07.2023

**Бесплатное ПО:** Lazarus, Firebird, IBE Expert, Pascal ABC, Python, VBA, Virtual box, Sumatra PDF, 7-Zip, 1С: Предприятие 8.3 Учебная версия

## **8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **8.1 Требования к аудиториям для проведения практических занятий**

Учебная аудитория для проведения занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации

Специализированная мебель:

Стол преподавательский,  
парты,  
стулья,  
доска меловаянапольная.

### **4. Помещение для самостоятельной работы.**

Специализированная мебель:

Доска ученическая – 1ш.  
Стол преподавательский – 1ш.  
Стул мягкий – 1ш.  
Стол комплект школьной мебели 14ш.  
Стул от комплекта школьной мебели – 28ш.  
Вешалка - 1ш.  
Шкаф – 1ш.

### **8.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся**

1. рабочее место преподавателя, ноутбук
2. рабочие места обучающихся

### **8.3. Требования к специализированному оборудованию**

Нет

## **9. ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

Для обеспечения образования инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья разрабатывается (в случае необходимости) адаптированная образовательная программа, индивидуальный учебный план с учетом особенностей их психофизического развития и состояния здоровья, в частности применяется индивидуальный подход к освоению дисциплины, индивидуальные задания: рефераты, письменные работы и, наоборот, только устные ответы и диалоги, индивидуальные консультации, использование диктофона и других записывающих средств для воспроизведения лекционного и практического материала.

В целях обеспечения обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья комплектуется фонд основной учебной литературы, электронных образовательных ресурсов, адаптированных к ограничениям их здоровья, доступ к которым организован в БиЦ ФГБОУ ВО «СевКавГГТА». В библиотеке проводятся индивидуальные консультации для данной категории пользователей, оказывается помощь в регистрации и использовании сетевых и локальных электронных образовательных ресурсов, предоставляются места в читальном зале.

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ  
ПО ДИСЦИПЛИНЕ ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК**

# 1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПОДИСЦИПЛИНЕ ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК

## 1. Компетенции, формируемые в процессе изучения дисциплины

Индекс	Формулировка компетенции
УК - 4	Способен применять коммуникативные технологии в том числе на иностранном (ых) языках для академического и профессионального взаимодействия.

## 2. Этапы формирования компетенции в процессе освоения дисциплины

Разделы (темы) дисциплины	УК - 4
Раздел 1. Фонетика	+
Раздел 2. Анатомо - гистологическая номенклатура	+
Раздел 3. Клиническая терминология	+
Раздел 4. Фармацевтическая терминология	+

### 3. Показатели, критерии и средства оценивания компетенций, формируемых в процессе изучения дисциплины

**УК –4.** Способен применять современные коммуникативные технологии в том числе на иностранном (ых) языках для академического и профессионального взаимодействия

Индикаторы достижения компетенций	Критерии оценивания результатов обучения				Средства оценивания результатов обучения	
	неудовлетворительно	удовлетворительно	Хорошо	Отлично	Текущий контроль	Промеж. аттестац.
<b>ИДК УК – 4.1.</b> применяет современные коммуникативные технологии поиска необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном(-ых) языках; стилистику устных деловых разговоров	Испытывает трудности при применении современных коммуникативных технологий поиска необходимой информации в медицинской сфере при использовании терминологических единиц и номенклатурных наименований на латинском языке	В целом демонстрирует успешное, но не систематическое применение коммуникативных технологий поиска нужной информации при использовании терминов и номенклатурных наименований на латинском языке.	Демонстрирует успешное, но содержащее отдельные проблемы в применении коммуникативных технологий поиска нужной информации при использовании терминов и номенклатурных наименований на латинском языке.	Демонстрирует сформированное знание применения коммуникативных технологий поиска нужной информации при использовании терминов и номенклатурных наименований на латинском языке.	Тестирование, ситуационные задачи, игра, индивидуальные проектные задания, тексты для диктанта и перевода, рефераты.	Контрольная работа.  Зачет.
<b>ИДК УК – 4.2.</b> выбирает коммуникативные приемы	испытывает трудности при использовании медицинской терминологии	В целом показывает успешное, но не систематическое использование ме-	В целом успешное, но содержащее отдельные проблемы использо-	Демонстрирует сформированное умение использования медицинской терминологии как средство между-		

<p>мые стили делового общения на государственном и иностранном (-ых) языках, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами, использует информационные технологии при решении различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	<p>нологии как средство международной коммуникации; при применении информационных ресурсов и технологий для поиска новейшей информации в медицинской сфере.</p>	<p>дицинской терминологии как средство международной коммуникации, при применении информационных технологий для поиска новейшей информации в медицинской сфере.</p>	<p>льзование медицинской терминологии как средство международной коммуникации, при применении информационных технологий для поиска новейшей информации в медицинской сфере</p>	<p>народной коммуникации; при применении информационных технологий для поиска новейшей информации в медицинской сфере</p>		
<p>ИДК УК - 4.3. ведет деловую переписку, учитывает особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социальнокультурные различия в формате корреспонденции, выполняет перевод академических</p>	<p>Испытывает трудности при оформлении медицинских документов, допускает ошибки при оформлении рецептурной строки, не владеет фармацевтической терминологией</p>	<p>В целом успешные, но не систематические навыки оформления медицинских документов, оформления рецептурной строки, удовлетворительное владение фармацевтической терминологией</p>	<p>В целом успешное, но отдельные проблемы навыки оформления рецептурной строки, хорошее владение фармацевтической терминологии</p>	<p>Успешное владение навыками оформления медицинских документов, оформление рецептурной строки, отличное владение фармацевтической терминологией</p>		

ТЕКСТОВ						
---------	--	--	--	--	--	--



## 4. КОМПЛЕКТ КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### Вопросы к зачету

#### по дисциплине «Латинский язык»

1. Происхождение латинского языка. Место латинского языка в индоевропейской семье языков.
2. Склонение существительных и прилагательных (I - V).
3. Существительные среднего рода и исключения из правил.
4. Сравнительная степень прилагательных. Согласование с существительными в именительном и родительном падежах единственного числа.
5. Существительные женского рода III склонения и исключения из правил.
6. Фонетика латинского языка. Правила чтения дифтонгов и сочетания согласных.
7. Основные этапы развития и профессионального языка врача.
8. Структура анатомического термина. Несогласованное определение.
9. Фонетика латинского языка. Постановка ударения.
10. Имяприлагательное. *Nominativus et Genitivus singularis* прилагательных I - III склонений.
11. III склонение существительных и прилагательных в единственном числе. Согласованное определение.
12. Латинский алфавит. Происхождение алфавита. Названия и произношения букв.
13. Степени сравнения прилагательных.
14. Словарная форма имени существительного и распределение по склонениям.
15. I склонение имени существительных.
16. Превосходная степень прилагательных. Согласование с существительными в *Nominativus singularis et Genitivus singularis*.
17. Определение практической основы и окончания существительных в *Nominativus et Genitivus singularis*.
18. Приставки и суффиксы прилагательных. Сложные прилагательные.
19. Основные условные сокращения, употребляемые в анатомической номенклатуре.
20. Существительные, представляющие собой наименование мышц по их функциям. Падежные окончания.
21. Периоды развития латинского языка.
22. Склонение и употребление прилагательных. Родовые окончания и прилагательных. Субстантивация.
23. Местоимения. Наречия и их использование.
24. Типы склонений в латинском языке. Принцип деления имен по трем склонениям.
25. Склонение словосочетаний, состоящих из существительных и прилагательных.
26. Общие понятия словообразования: состав слова, виды морфем, морфемный анализ.
27. Производные и сложные слова.
28. Членимость терминов - слов и частотные ТЭ греко - латинского происхождения.
29. Глаголы в *Praesens Indicativi et Coniunctivi Passivi* - спряжение, роль и место в клинической терминологии.
30. Способы словообразования в латинском языке.
31. Свободные и связанные ТЭ. Место и значение ТЭ в структуре производного слова.
32. Частотные латинские и латинизированные греческие суффиксы существительных и прилагательных.
33. Греко - латинские дублеты.
34. Формальные языковые типы клинических терминов.
35. Сложносокращенные слова.
36. Особенности в склонении имен существительных, заимствованных из греческого.

37. Фармацевтическая терминология. Номенклатура лекарственных средств.
38. Префиксация. Префиксально - суффиксальные производные.
39. Тривиальные наименования веществ.
40. Существующая практика присвоения фармацевтических наименований.
41. Образование основы конъюнктива. Сослагательное наклонение.
42. Числительные. Разряды и их использование в рецептуре.
43. Предлоги. Наиболее употребительные рецептурные формулировки и профессиональные выражения с предлогами.
44. Химическая номенклатура на латинском языке. Названия химических элементов, кислот и оксидов.
45. Стандартные рецептурные формулировки. Глагол *fiō, fieri* в рецептурных формулировках.
46. Причастия: их образование, склонение, а также роль и место в анатомической и гистологической номенклатурах.
47. Структура рецепта и рецептурной строки. Оформление. Два способа прописывания некоторых лекарственных препаратов.
48. Названия солей.

## Практические задания к зачету

### По дисциплине «Латинский язык»

#### I

**Напишите словарную форму, начертите схему, переведите:**

- а) передняя продольная связка, питательные отверстия, верхушка заднего рога; мышца, поднимающая мягкое небо; сплетение спинномозговых нервов;
- б) *vasa lymphatica superficialia, ossa membri inferioris, paries lateralis orbitae, musculus depressor septi nasi, dura mater encephali.*

#### II

**а) Объясните значение ТЭ и общий смысл терминов:**

*endometritis, acheilia, synphalangia, psychogenus, retronasalis;*

**б) оформите термины по - латыни, вычлените ТЭ, объясните их значение:**

гастроррагия, нефропексия, энтероптоз, остеодистрофия, гепаторофия;

**в) образуйте термины с заданным значением, оформите их по – латыни:**

воспаление печени, хирургическая операция рассечения (полости живота, расширение вен, недостаточное количество эритроцитов;

**г) переведите:** хроническая язва ободочной кишки, бурсит сустава колена.

#### III

**а) Переведите:**

Возьми: Настойки ландыша

Настойки валерианы по 10 мл

Жидкого экстракта боярышника 5мл

Ментола 0,1

Смешай. Выдай. Обозначь:

Возьми: Таблетки сульфата неомицина 0,1 числом 10

Выдай. Обозначь:

**б) переведите:**

мазь желтого оксида ртути, осажденная сера, масляный раствор камфоры;

**в) напишите по – латыни, выделите частотные отрезки и укажите их значение:**

метациклин, октэстрол.

## Практические задания к зачету

#### 1.

**Напишите словарную форму, начертите схему, переведите:**

а) нижний суставной отросток, яремная стенка барабанной полости, короткий лучевой разгибатель запястья, перекрест сухожилий, мышечная оболочка тонкой кишки;

б) *apex vesicae urinariae, incisura cardiaca pulmonis sinistri, vaginae fibrosae digitorum pedis, ligamentum longitudinale anterius columnae vertebralis, ostium venae cavae inferioris atrii dextri.*

#### II

**а) объясните значение ТЭ и общий смысл терминов:**

*nephrosis, mesocolon, angioma, perimysium, asynergia, hydropnoe,*

**б) оформите термины по латыни, вычлените ТЭ, объясните их значение:**

пневматроз, термоплегия, гистероскопия, холангиоэнтеростомия;

**в) образуйте термины с заданным значением, оформите их по латыни:**

наука о глазных болезнях, воспаление поджелудочной железы, опухоль (из) кровеносных сосудов, застой крови, хирургическая операция фиксации ободочной кишки;  
г) переведите: туберкулема легких, хроническая атрофия мышц.

### III

**а) Переведите:**

Возьми: Раствор синэстрола в масле (масляного) 1% 1мл

Выдать такие дозы числом 6 в ампулах

Обозначить:

Возьми: Очищенной серы

Оксида магния

Сахара по 10,0

Смешай. Выдай. Обозначь.

**б) переведите:**

листья мяты, сульфид бария; таблетки метионина, покрытые оболочкой;

**в) напишите по латыни, выделите «общие основы» и (или) частотные отрезки, укажите их значение:** дикаин, метациклин, цефазитрин, адефовир.

### Практические задания к зачету

#### I

**Напишите словарную форму, начертите схему, переведите:**

а) левая доля печени, ядра черепных нервов; мышца, поднимающая ребра; соединение костей, листки мозжечка;

б) *facies lateralis ossis zygomatici, tunica serosa gastris, margo liber ovarii, musculus longissimus capitis, foramina venarum minimarum*

#### II

**а) Объясните значение ТЭ и общий смысл терминов:**

*endarteriitis, peritendineum, dysphagia, retrocervicalis, laparotomia;*

б) оформите термины по латыни, вычлените ТЭ, объясните их значение:

холекинез, саркоматоз, хондродисплазия, менингоэнцифалит, тромбоцитоз;

**в) образуйте термины с заданным значением, оформите их по латыни:**

хирургическая операция наложения анастомоза между желчным пузырем и двенадцатиперстной кишкой, опухоль (из) жировой ткани, воспаление селезенки, размягчение позвонков; обусловленный поражением сердца;

**г) переведите:**

подкожная одонтогенная гранулема, тонический спазм мышц.

### III

**а) Переведите:**

Возьми: Нитрата серебра 0, 25

Винилина 1,0

Вазелина 30,0

Смешай, пусть получится мазь

Выдать. Обозначить:

Возьми: Свечи с димедролом 0,02 числом 10

Выдай. Обозначь:

**б) переведите:** настой травы зверобоя, основной карбонат натрия, фосфат кодеина в таблетках;

**в) напишите по – латыни, выделите «общие основы» и (или) частотные отрезки, укажите их значение:** сульфадиметоксин, ампициллин, тиреоккомб, батиностат.

## Контрольная работа

### По дисциплине «Латинский язык»

#### Вариант 1.

**1.Переведите следующие словосочетания на латинский язык, дайте схемы терминов.**

Ветви (сосцевидные, железистые, промежуточные, двенадцатиперстные, желудочные); отверстия (альвеолярные, сосочковые, межпозвоночные, крестцовые); мышцы (лицевые, межпоперечные, подзатылочные).

**2.Согласуйте прилагательные в сравнительной степени ссуществительными:**

большой (крыло, головка, рог, борозда, кривизна, сосочек);малый (мышца, рог, ямка, кривизна, крыло);передний (гребень, борозда, бугорок, отверстие); задний (поверхность, дуга, связка); нижний (пазуха, конечность, артерия, связка).

**3.Поставьте следующие словосочетания в род. падеж един. числа, переведите:**

ramus mandibulae, processus coronoideus, os hyoideum, basis cranii externa, foramen lacerum, foramen ethmoidale posterius, fissura orbitalis inferior, septum nasi osseum meatus nasi superior, canalis nasolacrimalis.

**4.Определите словарную форму каждого слова, переведите и дайте схемы терминов:**

fonticulus anterior, tuberositas deltoidea, capitulum humeri, labium externum, linea intertrochanterica, epicondylus lateralis, facies patellaris, linea musculi solei, margo interosseous,os cuneiforme intermedium.

## Контрольная работа

#### Вариант 2

**1.Переведите следующие словосочетания на латинский язык, дайте схемы терминов.**

Тазовые нервные узлы, разрезы спинного мозга, доли молочной железы, передние и задние околожелудочковые ядра, малые почечные чашки, крестцовые тазовые отверстия, полулунные ленты ободочной кишки, вертельные сумки средней ягодичной мышцы, кости нижней конечности, поперечные височные извилины.

**2.Поставьте следующие словосочетания в Genitivus singularis, переведите:**

Regio epigastrica (epigastrium), regio publica (hypogastrium),ganglion prevertebrale, Vena retromandibularis, nodus lymphaticus parasternalis, nodus lymphaticus preperica dialis.

**3.Определите словарную форму каждого слова, переведите и дайте схемы терминов:**

Corpus vertebrae thoracicae, sinus petrosus, lamina horizontalis ossis palatina, arteria temporalis media, sinus trunci pulmonalis, arteria coronaria dextra,incisura thyroidea superior, tuberculum anterius thalami, ganglion cervicale medium,tela submucosa.

**4.Переведите термины с русского на латинский язык:**

Задняя связка головки малоберцовой кости, висцеральная поверхность селезенки, общее сонное сплетение, синусы твердой мозговой оболочки, сфинктер общего желчного протока, фиброзные и синовиальные суставы, крестцово – подвздошные задние связки, ядра черепных нервов, поднижнечелюстные лимфатический узлы.

## Контрольная работа

### Вариант 3.

**1.Переведите следующие словосочетания на латинский язык, дайте схемы терминов.**

Нижние вены большого мозга, сумки и синовиальные влагалища, малые подъязычные протоки, поверхностные лимфатические сосуды, межжесточковые мышцы шеи, короткие задние ресничные артерии, добавочные носовые хрящи.

**2.Согласуйте, стоящие в скобках прилагательными и существительными:**

Часть (каменистая, медиальная, париетальная, верхняя, передняя, пилорическая, сердечная, поясничная, грудинная, костная, губчатая, правая, боковая, глубокая).  
седалищный (бугор, вырезка, ость); лобный (угол, шов, бугор, пазуха, отросток, чешуя, кость);каменистый (нерв, синус, ямочка, часть).

**3.Поставьте следующие словосочетания в Genitivus singularis, переведите:**

arteria articularis posterior, vena ophtalmica inferior, spina iliaca anterior superior, fundus gastricus, curvatura gastrica minor, foramen vena cavae, bronchus lobaris dexter, urethra femina, corpus ossis hyoidei.

4

**4.Переведите следующие словосочетания с латинского на русский язык:**

Radiationes thalamicae posteriores, plicae transversae recti, nodi iliaci communes, fibrae corticonucleares pontis, processus pterygoidei ossis sphenoidalis, conchae nasals superior et inferior, muscoli facialis et masticatorii.

## Контрольная работа

### Вариант 4.

**1.Переведите следующие словосочетания, дайте схемы:**

передняя продольная связка, крестцово – копчиковый сустав, атлантозатылочный сустав, позвоночный столб, сустав головки ребра, реберно – поперечный сустав, нижняя апертура грудной клетки, суставной диск, акромиально – ключичный сустав, крестцово – подвздошный сустав.

**2.Переведите, дайте словарную форму каждого слова:**

Nodi lymphatici capitis et colli, incisurae cartilaginis, plexus venosi vertebrales interni (anterior et posterior), partes orbitals ossis frontalis, vv. Epigastricae superiores, fibrae corticonucleares pontis, processus pterygoidei ossis sphenoidalis, dentes premolars et molars, cuspidis coronariae dentis posterior, conchae nasals superior et inferior.

**3.Переведите, дайте словарную форму каждого слова:**

Перегородка лобных пазух, синус полых вен правого предсердия, отверстия легочных вен левого предсердия, длинные мышцы, поднимающие ребра; удерживатель сухожилий сгибателей, межмышечные сумки ягодичных мышц, фиброзные влагалища пальцев. верхний удерживатель сухожилий малоберцовых мышц, сплетения лимфатических сосудов.

**4. Переведите следующие словосочетания, дайте схемы:**

Ligg. ossiculorum auditis; forr. venarum minimarum; vagina tendinum musculi abductoris longi et musculi extensoris policis brevis; cavernae corporum cavernosorum; plexus cavernosi concharum; tunica conjunctiva palpebrarum.



## Темы для рефератов

### по дисциплине «Латинский язык»

1. Из истории латинского языка.
2. Письменные памятники древневосточной медицины.
3. Роль латыни национальных языков в истории медицины XVII - XVIII вв.
4. Реформаторская деятельность Везалия в сфере языка медицины
5. Роль латинского языка в интернационализации языка науки и медицины.
6. Из истории создания международных морфологических и биологических номен - клатур на латинском языке.
7. Дублетность характерная особенность медицинской терминологии.
8. Лекарственные формы
10. Лекарственные растения.
11. Общекультурное (гуманитарное) значение латинского языка.
12. Литературное наследие античной медицины и совершенствование профессионального языка врача в эпоху Возрождения.
13. Основные языковые источники современной русской медицинской терминологии.
14. Система понятий и терминология.
15. Химические (систематические) и тривиальные наименования лекарственных веществ.
16. Другие.

## Темы групповых и индивидуальных творческих заданий/проектов

### по дисциплине «Латинский язык»

Раздел (тема): **Имя существительное. Имя прилагательное.**

#### Проект 1. Анатомо-гистологическая терминология

##### Задание 1.

Определите орган, дайте его словарную форму. Переведите выделенные термины. Этот орган располагается в верхней части **брюшной полости**. Три четверти его находится в **левой подреберной области**, одна четверть – в **надчревьe**. Вход в этот орган расположен левее **позвоночника** на уровне X – XI (иногда XII) **грудных позвонков**. Выход из этого органа определяется правее позвоночника на XII грудного или I грудного позвонка. Он имеет **переднюю стенку и заднюю стенку**. Место впадения **пищевода** в этот орган называется **кардиальным отверстием**, рядом с ним располагается **кардиальная часть**.

**Задание 2. Переведите термины с русского на латинский язык. Дайте словарную форму каждого слова, сделайте схемы.**

1. большая кривизна желудка,
2. малая кривизна желудка
3. пилорическая часть,
4. привратниковая пещера
5. канал привратника,
6. отверстие канала привратника
7. слизистая оболочка,
8. мышечная оболочка желудка
9. заслонка пилоруса
10. желудочные поля.

## **Групповые и индивидуальные творческие задания (проекты) по дисциплине «Латинский язык»**

### **Раздел (тема): Фармацевтическая терминология. Лекарственные средства**

#### **Проект 1. ЕСТЕСТВЕННОНАУЧНАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ**

Греческая и римская мифологии ввели во флористический фонд культуры «цветы» - мифологемы. Некоторые особо почитаемые цветы наделялись метафорическими характеристиками.

##### **Задание 1.**

1. Какой цветок греки считают цветком «печали»?
2. Какой цветок в медицине называют «параличной травой»?
3. Из корневища какого цветка, удалось получить душистое эфирное масло? .
4. Какие растения назывались «жилкой Венеры», «молоком Геры», «растением двенадцати богов», «цветком Зевса», «цветком Прометея», «цветком Плутона» и почему?

##### **ЗАДАНИЕ 2.**

**Легенды о цветах.** По описанию определите название цветка. Напишите научные названия этих цветков на русском и латинском языках.

**а).** Бог солнца Аполлон влюбился в одну из дочерей Атласа и преследовал ее своими обжигающими лучами. Девушка взмолилась Зевсу с просьбой спасти ее, и громовежец обратил ее в цветок, упрятав в лесной глуши, в которой она цвела. Так никто бы и не увидел эти цветы, если бы однажды Аид, воспылав любовью к Прозерпине, дочери Зевса и Деметры, не похитил ее в тот самый момент, когда она собирала букет этих цветов. Они выпали у нее из рук и впоследствии проросли повсюду.

**б).** Свое название этот цветок получил в Древней Греции. В переводе на русский язык означает «звезда». Согласно легенде, из созвездия Девы, которое для греков ассоциировалось с богиней любви – Афродитой, скатилась слеза – звездная пыль. Долетев до Земли, на тех местах, которые коснулись частички пыли, выросли невиданные цветы. Этот цветок является символом людей, рожденных под знаком Девы. Цветок, посланный людям богами, отождествляет грусть по небу, по потерянному раю, которого уже не достичь.

**в).** В Троянскую войну Аякс с Одиссеем одновременно заявили свои права на владение оружием Ахилла после его смерти. Несправедливое решение совета настолько поразило Аякса, что он пронзил себя мечом. Из его крови вырос цветок, форма лепестков которого напоминали первые буквы имени Аякса альфа и ипсилон.

**г).** Отец «ботаники» Теофраст описал успокаивающие свойства этого цветка. Гомер писал, что Прекрасная Елена облегчала соком этого цветка страдания воинов, раненных во время Троянской войны.

**д).** Один древнегреческий врач исцелил бога подземного царства Аида после его схватки с могучим Гераклом. Наставник врача – бог врачевания Асклепий – позавидовал дару своего ученика и задумал его отравить. Узнав об этом, греческие боги решили отблагодарить знаменитого врача, превратив его в цветок.

**е).** Поэтесса Сафо из древней Греции называла этот цветок «царицей цветков». Сократ считал его самым красивым и полезным в мире. Храмы, посвященные богине любви Афродите, были окружены зарослями этого цветка. Во II т. до. н.э. эти цветы изображались на стенах домов на Крите, а затем, через пару тысяч лет – на гробницах фараонов в Древнем Египте.

**и).** Этот цветок – солнышко в миниатюре, солнечный цветок – имеет многовековую историю и обязан происхождением своего названия именно солнцу. Этот цветок – цветок

бога солнца Гелиоса. Известен миф о безответной любви океанической нимфы Клитии к Гелиосу. В течение долгого времени была она влюблена в бога солнца, но не могла ему в этом, признаться. Каждый день Клития наблюдала за движением солнечного диска на горизонте, надеясь, что любимый обратит на нее внимание. К несчастью нимфы Гелиос заметил ее сестру – Левкотою. Совсем потеряла Клития связь с миром и желание жить, наблюдала она за Гелиосом, пока ее тело не иссохло и не превратилось в цветок с соцветием солнца на стебле, который следовал за любимым на протяжении всего дня.

к). В Античной мифологии описана следующая история появления цветка: Амур, поразив земных обитателей своими стрелами, отправился на Сатурн. Там ему повстречались ледяные красавицы. Выпустив в них все свои стрелы, Амур вернулся домой с пустым колчаном и в расстроенных чувствах. Он жаловался матери - Венере, что у тамошних женщин ледяные души, которые не способны любить. Обиженная в материнских чувствах, Венера отомстила за сына, превратив женщин в цветки без запаха, души, вселяющих всякому, кто их лицезреет, сомнение в их натуральности.

### **Задание 3.**

**Переведите названия растительного сырья:**

1.трава горичвета, 2.корневище с корнями валерианы, 3.лист наперстянки, 4.траваландыша, 5. плоды боярышника, 6.кора крушины, 7.корень алтея, 8.трава зверобоя, 9.лист мяты перечной, 10.корень дуба.

### **Задание 4.**

**Переведите термины на русский язык, затем поставьте каждый в форму родительного падежа:**

- 1.fructus Rosae concisae exsiccatae
2. herba Absinthii concisa
3. baccae Viburni recentes
- 4.linimentum olei Terebinthinae copositum
- 5.radices Taraxaci concisae
- 6.tabullatae extractinFrangulae obductae
- 7.tabulettae extracti Sennae sicci
8. decoctum foliorum et florum Tiliae
- 9.folia Plantaginis concise
- 10.decoctum stigmatum Maydis

**Раздел (тема): Фармацевтическая терминология. Лекарственные формы.**

**Проект Лекарственные формы в древности.**

**Ответьте на вопросы:**

1. Какая лекарственная форма является самой древней?
2. Что являлись предшественниками таблеток?
3. Кто из царей впервые предложил териак?
4. Кто и когда предложил желатиновые капсулы?
5. Кто и в какой работе представил наглядно характеристику аптечной техники для изготовления мазей?
6. Кто и когда применил свинцовый пластырь для лечения ран?
7. Чем обосновали врачи и фармацевты применение растворов, лекарственных веществ следующим тезисом: “Contra non agunt nisi fluida”?
8. Чьей излюбленной формой были каши и что они собой представляли?

9. Что такое юлепы, рообы и уксусомеды?
10. Когда и в какой стране появились драже?

**Задание 1.** Образуйте термины на латинском языке, затем поставьте в рецептурную форму:

- 1.отвар плодов баярышника
- 2.настой ягод черники
- 3.слизь семян льна
- 4.настой листьев шалфея
- 5.отвар корней и корневищ солодки
- 6.настой цветков ромашки
7. семена тыквы в порошке
- 8.таблетки экстракта сенны сухого
- 9.резаная трава полыни
- 10.порошок листьев наперстянки

**Задание 2.**

Вставьте недостающие окончания, переведите полученные термины на русский язык. Поставьте их в рецептурную строку.

- 1.liquor Ammoni .... anisat....
- 2.solutio Ammoni...caustic....
3. oleum Terebinthin....rectificat....
- 4.Sulfur depurat....
- 5.Natr... citrasproinjection....

### **Работа с медицинскими документами ( рецепт)**

Рецепт (rescriptum – «взятое» от rescrio, ege взять, брать) – это письменное предписание врача фармацевту, составленное по определенной форме, об изготовлении, выдаче и способе употребления лекарства. Рецепт – это важный юридический документ. Он должен оформляться в соответствии с официальными правилами. Рецепты выписываются на латинском языке четко и разборчиво, без помарок и исправлений, чернилами или шариковой ручкой.

**Примеры выписывания некоторых лекарственных форм**

**Переведите:**

**Tabulettae - таблетки**

Rp.: Reserpini 0,00025

D.t.d.N 50 in tabulettis

S. По 1 таблетке 2 раза в день.

Rp. : Tabulettam Reserpini 0, 00025

D.t.d N.50. S.

Rp.: Tabulettas “Nicoverinum” N. 20

D. S. По 1 таблетке 2 раза в день.

Rp.: Tabulettas “Allocholum” obductas N. 50

D.S. По 2 таблетки 3 раза в день.

Rp.: Amidopirini 0, 25

Coffeini 0, 03

Phenobarbitali 0, 02

D. t. d. N. 6 in tabulletis

S. По 1 таблетке при головной боли.

Rp.: Tabulletam Amidopyrini 0,25 et

Coffeini 0,03 cum

Phenobarbitalo 0, 02

D.t.d. N. 6

S.

**Dragge - драже**

Rp.: Dragee Diazolini 0, 05

D.t.d. N. 20

S. По 1 драже 2 раза в день

**Granula - гранулы**

Rp.: Granulorum Glycerophosphatis 100,0

D. S. По ½ - 1 чайной ложке 2-3 раза в день

**Pulveres – порошки**

Rp.: Xeroformi subtilissimi 20,0

D.S. Присыпка для ран

Rp.: Benzylpenicillini – natrii 125000 ЕД

Aethazoli 5,0

M.f. pulvis subtilissimus

D.S. Для вдыхания в нос

Rp.: Pancreatini 0,6

D.t.d. N. 24

S. По одному порошку 3 раза в день до еды

Rp.: Pulveris radices Rhei 1,0

D.t.d. N. 12

S. По 1 порошку на ночь

Rp.: Magnesium oxydi 30,0

D. S. По ¼ чайной ложки 2 раза в день

Rp.: Phenacetini 0,3

Coffeini – natrii benzoatis 0,1

M.f. pulv. D.t.d. N.6

S. По 1 порошку при головной боли

**Unguenta – мази**

Rp.: Unguenti Neomycini sulfatis 0,5-50,0

D.S. Наносить на пораженные участки кожи

Rp.: Neomycini sulfatis 0,5

Vaselini ad 50, 0

M.f. unguentum D. S.

Rp.: Unguenti "Sunaflan" 15, 0

D.t.d. N 1 in tub.

S. Наружное

**Linimenta – линименты (жидкие мази)**

Rp.: Linimenti Streptocidi 5% 30, 0

D.S. Наносить на рану

Rp.: Kalii iodide

Adipis suilli aa 2,0

Lanolini 15, 0

Aq. Destill. 1 ml

M. f. linimentum

D. S. Для втирания

**Pastae – пасты**

Rp.: Zinci oxydi

Amyli Tritici aa 10, 0

Veselini 20, 0

M. f. pasta

D. S.

Rp.: PastaeZinci 50, 0

D. S. Наносить на пораженную поверхность кожи

**Suppositoria – суппозитории (свечи). Globuli – шарики. Bacilli – палочки**

Rp.: SuppositoriumcumSynthomyino 0, 25

D.t.d. N. 12

S. По 1 суппозиторию 2 разавдень

Rp.: Suppositoria :Bethiolum” N. 10

D. S. По 1 суппозиторию 2 раза в день

Rp.: Ichthyoli 0, 1

Extr. Belladonne 0, 01

But. Cacao 5,0

M. f. globulus vaginalis

D. t. d N. 10

S.

Rp.; Promedoli 0, 2

But. Cacao q.s. ut fiant suppositoria rectalia N. 6

D. S.

Rp.: Atropini sulfatis 0, 0005

But. Cacao q. s. ut fiat bacillus longitudine 5 cm et crassitudine 0, 5 cm

S. По 1 палочке 1 раз в день вводить в мочеиспускательный канал

**Emplasma – пластыри**

Rp.: Emplastrum adhaesivum bactericidum 10 x 6 cm

D. S. Для фиксации краев раны

Rp.: Emplastri Plumbi simplicis 50, 0

D. S. Подогреть, нанести на материал и приложить к пораженному участку кожи

**Tincturae – настойки**

Rp.: TincturaeValerianae 25 ml

D. S. По 25 капель 3-4 раза в день

Rp.; Tincturae Strophantini 5 ml

TincturaeValerianae 15 ml

M. D. S. По 20 капель 3 раза в день

**Extrata – экстракты**

Rp.: ExtractiFrangulaefluidi 20 ml

D. S. По 20 капель 3 раза в день

Rp.: Extracti Filicis maris spissi 0,5

D.t.d. N. 10 in capsulis gelatinosis elasticis

S. По 1 капсуле в течении часа

Rp.; T – rae Convallariae

T – rae Valerianae aa 10 ml

Mentholi 0, 05

ExtractiCrataegifluidi 5 ml

M. D. S. По 15 – 20 капель 2-3 разавдень

**Infusa – настои**

**Decocta – отвары**

Rp.: InfusiherbaeThermopsidis 0,5 – 200 ml

D. S. По 1 столовойложке 4 разавдень

Rp.; Decocti foliorum Uvae ursi 10, 0 – 180 ml

D. S. По 1 столовой ложке 5 – 6 раз в день

### **Solutiones –растворы**

Rp.: Solutionis Furacilini 1:5000 – 500 ml

D. S. Для полоскания горла

Rp.; Solutionis Viridis nitentis spirituosae 1% - 500 ml

D. S. Для смазывания пораженных участков кожи

Rp.; Solutionis Camphorae oleosae 10% - 100 ml

D. S. Для растирания области сустава

Rp. Solutionis Hydrogenii peroxidi dilutae 100 ml

D. S. Для обработки гнойных ран

Rp.; Sol. “Clotrimazol” 1% - 15,0

D. t. d. N. 10 in flac.

S. По 1-2 капли на пораженный ноготь на ночь.

Rp. ; Solutionis Euphyllini 24% 1 ml

D.t.d. N. 6 in ampullis

S. По 1 мл в мышцы 1-2 раза в день

Rp. : Solutionis Glucosi 5% 200 ml

Sterelisetur!

D. S. Для подкожного введения

### **Guttae – капли**

Rp.; T – rae Convallariae

T – rae Valerianae aa 10ml

T – rae Belladonnae 5 ml

Mentholi 0,2

M. D. S. По 20-25 капель 2-3 раза в день (капли Зеленина)

Rp.; Guttas “Denta”

D. S. По 2-3 капли (на ватке) на больной зуб

Rp. ; Jodi puri 0,06

Kalii iodide 0,3

Glycerini 30,0

Ol. Menthae piperitae guttas III

M. D. S. капли для носа

Rp. ; Sol. Prednisoloni 0,3% 5,0

D. S. Глазные капли

### **Mucilagenes – слизи**

Rp.: Chlorali hydratis (hydrati) 1,5

Mucilaginis Amyli

Aquaedestillatae aa 25 ml

M.D.S. На одну лекарственную клизму (взрослому)

### **Emulsa (emulsions) – эмульсии**

Rp.: Emulsi (emulsionis) olei jecoris Aselli 30 ml-200 ml

D. S. На три приема

Rp.: Olei jecoris Aselli 30 ml

Gelatosae 15,0

Aq. Destill, ad 200 ml

M. f. emulsum (emulsio)

S.

Rp.: Emulsi olei Amygdalarum 200 ml

Codeiniphosphatis 0,2 M



D. S. По 1 столовой ложке 3 раза в день  
Rp. Emulsi seminum Amygdali dulcis 200, 0  
D. S.  
Rp.; Emulsi Syntomicini 1% 25, 0  
D. S. Наружное

#### **Suspensiones – суспензии**

Rp.; Suspensionis Griseofulvini 100 ml  
D. S. По 1 десертной ложке 3 раза в день ребенку 10 лет  
Rp.; Suspensionis “Novocindolum” 100 ml  
D.S. Наружное (антисептик)  
Rp.: Trichomonacidi 0, 25  
Olei Vaselini ad 50 ml  
M. f. suspensio. Sterilisetur!  
D. S. Для введения в мочевого пузыря ( по 10 мл)

#### **Mixturae – микстуры**

Rp.; Pepsini 2, 0  
Acidihydrochloricidilute 5 ml  
Aq. Destill. 200 ml  
M. D. S. 1-2 столовые ложки 2-3 раза в день во время еды.

#### **Membranulae (lamellae) ophthalmicae – глазные капли**

Rp.: Membranulas ophthalmicas cum  
Pilocarpini hydrochloride N. 30  
D. S. Закладывать по 1 пленке за край нижнего века 1 раз в сутки

#### **Pilulae – пилюли**

Rp. : Acidiarsenicosisianhydrici 0, 06  
Ferri lactatis 6, 0  
Extr. Et pulv. Liquiritiae q. s. ut fiant pilulae N. 60  
D. S. По 1 пилюле 2 раза в день после еды  
Rp. Strychnini nitratis 0, 05  
Massae pilularum quantum satis ut fiant pilulae N. 50  
D. S. По 1 пилюле 2 раза в день

#### **Species – сборы**

Rp.: Specierumdiureticarum 100, 0  
D. S. 1 столовую ложку заварить стаканом кипятка, настоять 20 мин, процедить;  
Принимать по 1 столовой ложке 3-4 раза в день  
Rp. : Specierum pectoralium 100, 0  
D.S. 1 столовую ложку залить стаканом кипятка, настоять 20 мин, процедить; по ½  
стакана 2-3 раза в день после еды  
Rp. : Florum Chamomilae  
Herbae Millefolii  
Herbae Absinthii  
Foliorum Menthae piperitae  
Foliorum Salviae aa 10, 0  
M. fiant species  
D. S. По 1 столовой ложке на стакан кипящей воды  
Rp. : Hb. Adonidis vernalis 2, 0  
Rhiz. Cumrad. Valeriane 1, 5  
M. f. sp.  
D. S. На стакан кипящей воды. Заварить и пить по 1 столовой ложке 3 раза в день

#### **Sirupi – сиропы**

Rp. : Inf. Hb. Ledipalustris 10, 0 – 150, 0 ml

Sirupialthae 25,0 M

D. S. По 1 десертной ложке 3-4 раза в день

Rp. : Inf. rad. Althae 6, 0 :180 ml

Sirupiliquiritiaead 200 ml

M. D. S. По 1 столовой ложке через 2 часа

**Кейс - задача**  
**(конкретная ситуационная проблема)**  
**по дисциплине «Латинский язык»**

**Раздел (тема):**Имя существительное. Имя прилагательное. Анатомическая терминология

Содержание кейса

**СИТУАЦИЯ 1**

Вам нужно перевести группу терминов раздела "Пищеварительная система":

1.Крестцовый изгиб, 2. Амбула прямой кишки, 3. Мышечная оболочка,  
4. Продольный слой (слой – stratum), 5. Круговой слой, 6. Прямокишечно-пузырная мышца

ЗАДАНИЕ 1. Укажите номера терминов, в которых прилагательные должны иметь окончание -e.

ЗАДАНИЕ 2. Добавьте окончание: ampulla rect...

ЗАДАНИЕ 3. Добавьте недостающую часть слова:musculus recto-...alis

**СИТУАЦИЯ 2**

Вам нужно перевести группу терминов раздела "Миология":

Скелетная мышца (буквально мышца скелета), Суставная мышца, фиброзный слой, Синовиальный слой, Сухожильная дуга, Синовиальная сумка.

ЗАДАНИЕ 1. Добавьте окончание, используя в латинской форме термина несогласованное определение:musculus skelet...

ЗАДАНИЕ 2. Укажите соответствие  
ТЕРМИНЫ ОКОНЧАНИЯ

- |                         |       |
|-------------------------|-------|
| 1. musculusarticular... | а.-us |
| 2. stratum fibros...    | б.-is |
| 3. stratum synovial...  | в.-um |
| 4. bursa synovial...    | г.-a  |
| д.-e                    |       |

ЗАДАНИЕ 3. Укажите правильный ответ arcus tendine...

1. -um, 2. -i, 3. -a, 4. -us, 5. -ae

**Раздел (тема):** Словообразование. Суффиксация, Префиксация. Клиническая терминология.

Содержание кейса

**СИТУАЦИЯ 1**

В аннотации к препарату «Неомицина сульфат» указано, что показаниями к его применению являются 1. пиодермии, 2.инфицированные раны,3.язва желудка, 4.конъюнктивиты,5. блефариты

ЗАДАНИЕ 1. Укажите номер термина, обозначающего воспаление соединительной оболочки глаза

ЗАДАНИЕ 2. Укажите номер термина, обозначающего поражение кожи

ЗАДАНИЕ 3. Добавьте недостающее слово

Латинское название болезни желудка, указанной в аннотации, - ... gastris

## СИТУАЦИЯ 2

Магалфил – средство, нейтрализующее соляную кислоту (acidum hydrochloricum) в желудке.

Показания к применению:

1). заболевания желудка, сопровождающиеся повышенной кислотностью желудочного сока, 2). гастриты, 3). язвенная болезнь желудка и двенадцатиперстной кишки, 4). Эзофагиты.

ЗАДАНИЕ 1. Добавьте префикс

Главный признак заболеваний желудка, при котором показано применение препарата, - ...aciditas

ЗАДАНИЕ 2. Добавьте окончания - morbus ulceros... gastr... et duoden...

ЗАДАНИЕ 3. Укажите номера терминов, обозначающих заболевания воспалительного характера

**Раздел (тема): Глагол. Общая рецептура. Глагол. Предлоги. Accusativus и Ablativus. Фармацевтическая терминология.**

Содержание кейса:

### Ситуация №1.

Rifocin ® 500 ( Rifamycin SV)

Антибиотик, продуцируемый штаммами *Streptomyces mediterranei*

Синонимы: 1) Rifocin, 2) Rifamycin SV, 3) Rifocina, 4) Rifomycin

Задание 1:

1) Укажите правильный ответ: Rifocin ®500 является лекарственным препаратом, включающим:

1) один активный ингредиент 2) несколько активных веществ

Задание 2

Укажите правильный ответ: Международное непатентованное наименование:

Задание 3

Укажите правильный ответ: Данное лекарственное средство относится к антибиотикам:

1) продуцируемым лучистым грибом

2) тетрациклинам

3) цефалоспорином

Задание 4

Впишите недостающий частотный отрезок: Информация о принадлежности данного лекарственного средства к антибиотикам, продуцируемым лучистым грибом, отражается в частотном отрезке [\_\_\_\_\_]

**Тексты для диктантов и переводов  
по дисциплине «Латинский язык»**

**Вариант 1. Переведите данный текст с латинского языка на русский язык.**

**Hepar**

Hepar glandula maxima corporis humaniest. Substantiahepatis mollis rubro– fusca est. Hepar in cavo abdominis sub diaphragmate locatur et secretio inservit. Illud in lobos duos impares dividitur: lobum dextrum majorem et lobum sinistrum minorem. Lobus sinister dextro tenuior est. In hepate facies tres distinguimus – faciem superiorem, inferiorem, posteriorem. Facies superior convexa, facies inferior concava sunt. In hepate margines duo sunt: margo anterior acutus, qui impressions duas seu incisures habet – incisuram vesicalem et umbilicalem, et margo posterior obtusus. Fel, cui succas pancreaticus admiscetur, per ductum choledochum in intestinum duodenum intrat. Usus hepatis est, ut fel secernat

**Задание.** Переведите текст с латинского языка на русский язык

**De abdomine (plenc “primae lineae anatomie”)**

Abdomen est cavitas, quae inter thoracem et pelvium locatur. Divisio interna est in tres cavitates: in cavitatem periton(a)ei, in cavitatem lumbalem, in cavitatem pelvis. In cavitate periton(a)ei: omentum, ventriculus, intestina tenuia et crassa, hepar cum vesica fellea, mesenterium, lien, pancreas, vasa lacteal, quae intra duplicaturam mesenterii locantur. In cavitate lumborum extra periton(a)eum continentur: renes, glandulae suprarenales, ureters, aorta descendens, vena cava ascendens, receptaculum chili sive cisterna chili. In cavitate pelvis sub periton(a)eum sunt: vesica urinaria, (intestinum) rectum et cetera organa.

**Вариант 2. Переведите текст с латинского на русский язык**

**Thorax**

Thorax et abdomen in trunco hominis sunt. Thorax in parte superior trunci est, abdomen in parte inferiore est. Thorax a claviculis usque ad diaphragma porrigitur. Ea pars trunci partim ossea, partim carnea est et interne membrane vestitur. Membrana pleura appellatur. Pleura membrane levis, robusta et tensa est. Ea costis et musculis intercostalibus adhaerens et totum cavum thoracis cingit. In thorace pars tracheae, pulmones, cor, pericardium cum vasis locantur. In thorace atque pars maxima (o)esophagi locata est. Trachea a radice linguae ad pulmones descendit, ubi in ultos ramos dividitur. Pars superior tracheae larynx dicitur. Pars inferior juxta vertebram quartum colli in duos ramos dividitur, qui bronchi vocantur. Trachea ex an(n)ulis cartilagineis componitur.

**Переведите текст латинского языка на русский язык.**

**Dentes**

Dentes in cavitate (cavo) oris locate sunt. In aetate puerile dentes decidui increscunt. Postea dentes decidui decidunt et dentes permanentes increscunt. In omni dente corona dentis, collum dentis et radix dentis distinguuntur. Alii dentes unam radicem, alii plures radices habent. Materia dentium ex dentino, enamelo et substantia ossea constat. Radix dentis periodontio cingitur. Praeterea gingivae dentes cingunt item et periosteum. Intra coronam dentis locatur cavitas (cavum) et canalis dentis. In apice radices dentis est foramen apices dentis. Per foramen apices dentis in cavitatem (cavum) dentis, ubi pulpa dentis est, vasa sanguinea et nervi intrant. Dentes forma coronae sunt: dentes incisive, dentes canini, dentes pr(a)emorales, dentes morales (sapientiae) serotini.

**Вариант 3. Переведите с латинского языка на русский язык.**

**Gastritis**

Gastritis est inflammatio gastris. Genera gastritidum: gastritis acuta et gastritis chronica. Gastritis acuta dividitur in gastritidem acutam simplicem, gastritidem corrosivam et gastritidem

suppurativam, seu phlegmonosam. Gastritis chronica dividitur in gastridem atrophicam et gastridem hypertrophicam. Gastritis acuta simplex oritur a errore nutritionis.

**Переведите с латинского языка на русский язык**

#### **De modis introductionis medicamentorum**

Medicamenta saepissime “per os” sumuntur, rarius aliis modis introducuntur. Solutiones speciales adhibentur pro injectionibus subcutaneis, vel intra venas, intra arterias introducuntur etc. Suppositoria in rectum, globuli in vaginam inducuntur. Unguenta saepe “pro frictione” signantur. Sunt medicamenta “pro inhalatione”. Sunt etiam medicamenta, quae sub linguam ponuntur..

**Задание. Переведите с латинского языка на русский язык**

#### **De dosibus**

Doses remediorum sunt: dosis minima, dosis media – dosis medicinalis seu dosis therapeutica, dosis maxima, dosis toxica, dosis letalis. Pharmacopoea doses maximas remediorum venenorum et remediorum heroicorum probe notat “pro dosi” et “pro die”. Doses toxicae morbos molestos et interdum mortem provocant. Jam decigrammata duo (0,2) Morphini dosis letalis est. Medicus et pharmaceuta doses medicamentorum bene scire debent.

**Вариант 4. Переведите текст латинского языка на русский язык.**

#### **Littera ypsilon (Y,y)**

Littera ypsilon in verbis graecis adhibetur. Exempli causa I verbis: amyllum, Oryza, Glycyrrhiza, cyanidum, Hyoscyamus, Amygdala, Ichthyolum etc. Littera ypsilon scribitur in praepositionibus hyper – et hypo - Kalii hypermanganas, Natrii hyposulfus, injection hypodermic, hypervitaminosis etc. Saepe ypsilon occurritur in verbis compositis cum radicibus graecis: oxy -, hydr - , pyr – Oxygenium, Zinci oxydum, Hydrogenium, Hydrogenii peroxydum, Hydrargyrum etc.

**Переведите текст с латинского на русский.**

#### **De ossibus**

Complexus ossium corporis skeleton vocatur. Forma et magnitudine ossa diversa sunt: distinguimus ossa longa, lata brevia. Tibia est os longum, scapula - os latum, vertebra - os breve. In ossibus distinguimus corpus ossis et extremitates. Ossa inter se ligamentis et cartilaginibus junguntur. In ossibus foramina nutritia sunt. Foramina nutritia ossium longorum plerumque in corpore ossis et in extremitatibus locata sunt.

**Вариант 5. Переведите текст с латинского языка на русский язык.**

#### **Os coccygis**

Coccyx, seu os coccyges, hominis adulti ex quattuor vertebrae constat. Prima vertebra coccyges cornua coccygea habet. Cornua coccygea per ligamentum cum cornibus sacralibus conjuguntur. Primae et secundae vertebrae habent etiam processus laterales, sed tertiae et quartae habent formam subrotundam et minores primis sunt. Vertebrae ossis coccygis processus spinosus et arcus non habent.

**Переведите текст латинского языка на русский язык.**

#### **Costae**

Costarum, quae laterales thoracis partes occupant, numerus in utroque latere plerumque est duodecim, raro tredecim, rarius undecim. Sunt autem vel verae, vel spuriae. Verae seu legitimate vocantur, quarum cartilagine sterno adhaerent, carumque numerus esse solet in utroque latere septem, rarius octo; reliquae quinque (vel quattuor), quarum cartilagine nec sternum osseum nec cartilagine ensiformem attingunt, spuriae seu illegitimae nominantur. Harum superiores tres

cartilaginibus suis longitudine sensim decrescentibus, proxime sibi accumbunt ita, ut quasi inter se confluere videantur; ultimae duae, brevissimae, et inter se et a superioribus magis distantes, tenuis membranae e multis ligamentulis connexae fibrarumque muscularium ope copulatae, mobiliiores sunt, ideoque fluctuantes dicuntur. Omnes costae eatenus se invicem aequant, quatenus in sinula costa discernere licet corpus, extrimitates, cartilaginem, as superficies et margines.

#### **Вариант 6. Переведите текст латинского языка на русский язык.**

##### **Caput**

Supremum in corpore hominis locum caput obtinet, cuius (который) partes sunt: cranium, facies, ocelli, nasus, os et aures. Cranium, extrinsecus cute obductum, cerebri receptaculum est. Vertex, tempora et aversa pars capitis, occiput vestitur. Color comae varius es: niger, fuscus, rutilus, flavusque. Senum coma canescere solet. Pars anterior capitis vultus dicitur.

Задание. Переведите текст с латинского на русский язык.

##### **Pulmones**

Pulmones, in cavo dextro et sinistro pectoris locati, majorem partem cavi sinistri occupant. Pulmo dexter in tres lobos, pulmo sinister in duos lobos dividitur. Pulmones ex ultimis alveolis constant. Parietes alveolarum tegit rete vasorum sanguiferorum. Sub pulmonibus et corde diaphragma situm est, quod cavum pectoris a cavo abdominis sejungit. Arteriae circuli sanguinis inoris in pulmones sanguinem venosum afferunt.

Задание. Переведите текст с латинского на русский язык.

##### **Sternum**

Sternum e tribus partibus constat: parte superior - manubrio, parte media - corpore sterni, parte inferior - processu xiphoideo. Manubrium habet in margine superior incisuram jugularem. Margo inferior manubrii et margo superior corporis angulum sterni formant. In margine sterni incisurae costales sunt.

#### **Вариант 8. Переведите текст с латинского на русский язык.**

##### **Divisio pelvis**

Pelvis est cavum, quod inter columnam vertebrarum et membra inferior locatur. Pelvis dividitur in pelvim majorem et minorem, vel superiorem et inferiorem. Pelvis major ultimis vertebrae lumbales ossibus ilium et integumentis cutaneis abdominis limitatur. Pelvis minor osse sacro, ossibus coccygeis, ligamentis et musculis terminator.

Переведите текст с латинского на русский язык.

##### **Ventriculus**

Ventriculus est receptaculum membranaceum, quod ingesta ab oesophago excipit. Situs est in regione epigastrica et quidquam in hypochondrio sinistro. Cum oesophago, duodeno, omento majore et minore, atque pancreatae, liene, hepate, diaphragmate connexus est. Usus est, ut ingesta ab oesophago excipiat, aliquantum retineat, ea misceat cum succo gastrico, ea digerat et demum expellat in duodenum.

Переведите с латинского языка на русский язык.

##### **De renibus**

Res in regione lumborum in posterior parte ventris locate sunt. Res dexter sub hepate, res sinister sub liene siti sunt. Renibus urina secernitur. Cum res sani sunt, urina limpida est. Inflammatio renis nephritis nominantur. Si sanguis aut pus in urina est, vel vesical vel res exulcerati sunt.

**Вариант 9. Переведите текст с латинского на русский язык.**

**De cranio**

Skeleton capitis cranium nominantur. Cranium per atlantem cum columna vertebrali jungitur. Cranium dividitur in cranium cerebrale, seu neurocranium, et cranium viscerale, seu splanchnocranium. Cranium crebrale ex octo ossibus componitur: osse frontali, duobus ossibus temporalibus, duobus parietalibus, osse sphaenoidali, ethmoidali, occipitali. Cranium viscerale ossa quindecim formant: ossa palatina, zygomatica, nasalia, lacrimalia, conchae nasals inferiores, vomer, andibula, os hyoideum. Cavum cranii cerebri per foramen occipitale magnum cum canale vertebrali communicatur. Suturis ossa cranii junguntur: suturae variae sunt: sutura coronalis, lambdoidea, sagittalis et ceterae. Ossa cranii immobilia sunt, mandibular solum mobilis est. Varii musculi cranium tegunt: musculi frontales, occipitales, auriculares, nasals, zygomatici, temporales. In ossibus cranii multa foramina et tubera observamus.

**Вариант 10. Переведите текст с латинского на русский язык.**

**Columna vertebrarum**

Columna vertebrarum s. spinalis composita est ex quattuor et viginti vertebrae: ex septem vertebrae colli, duodecim dorsi, quinque lumborum. Incipit haec columna ex atlante et desinit ad os coccyges, quod etsi ad pelvi quoque pertineat, tamen una cum osse sacro ad spinam dorsi referri debet. Junguntur vertebrae inter se et cum vicinis ossibus per ligamentum. In feminis corpora vertebrarum paullo altiora et processus transversarii spinose tenuiores sunt, quam in viris. Tota vertebrarum columna in bene conformato corpore, si a latere inspicitur, non sequitur lineam ad perpendicularum rectam, sed linea serpentis in modum flexa descendit. Mediae enim colli vertebrae, antea prominentes, cervicem posteriori non nihil excavatam sistunt. Vertebrae dorsi arcu priori oppositum constituent, cuius concavitas (quae maxima est in regione vertebrae septimae et octavae) anteriora versus, convexitas retrorsum specat; hinc in levem quondam gibbum in superior dorsi regione assurgunt. Opposita huic ratione vertebrae lumborum antea, hoc est, ad abdominis cavum sensim prominentes, et cum osse sacro promontorium facientes, inferiorem dorsi partem concavam reddunt. Denique os sacrum et coccyges, quae concavitatem anteriori efficiunt, regionem natibus interpositam elevando, gibbum in ultima parte spinae dorsi producant.



## Деловая (ролевая) игра По дисциплине «Латинский язык»

**Тема (проблема):** Анатомическая терминология. Грамматика. Имя существительное. Имя прилагательное. Склонения.

**Концепция игры:** Обучающиеся разделены на 2 команды, каждая из которых должна показать свои знания по грамматике латинского языка по заданной теме. Задания выполняются в команде сообща.

**Роли:** Составьте термин, напишите словарные формы слов и переведите его.

**Ожидаемый результат:** Выигрывает та команда, которая быстрее и правильнее справится с 3 заданиями: 1) составление термина; 2) написание словарной формы слов; 3) перевод анатомических терминов с латинского на русский;

### **Вариант 1. Команда 1.**

1. pontis, corticonucleares, fibrae
2. sinister, lobus, hepatis
3. et, crus, caput, stapedis
4. hepatis, appendix, fibrosa
5. crus, internae, anterius, capsulae
6. infrapatellare, adiposum, corpus
7. ovarii, liber, margo
8. callosi, corporis, radiation
9. arteria, lateralis, femoris, circumflexa

### **Команда 2.**

1. is, al, orbit, infra
2. is, ar, supra, clavicula
3. al, is, endo, cervix
4. natal, intra, is,
5. spinalis, medullae, sections
6. cerebri, inferiores, venae
7. interni, plexus, vertebrales, venosi
8. frontalis, partes, ossis, orbitals
9. spinalis, medullae, sectiones

**Тема (проблема):** Анатомическая терминология. Грамматика. Имя существительное. Имя прилагательное. Склонения.

**Концепция игры:** Обучающиеся разделены на 2 команды, каждая из которых должна показать свои знания по грамматике латинского языка по заданной теме. Задания выполняются в команде сообща.

**Роли:** Составьте термин, напишите словарные формы слов и переведите его.

**Ожидаемый результат:** Выигрывает та команда, которая быстрее и правильнее справится с 3 заданиями: 1) составление термина; 2) написание словарной формы слов; 3) перевод анатомических терминов с латинского на русский;

### **Вариант 2**

#### **Команда 1.**

1. colli et nodi lymphatici capitis (nodi lymphatici capitis et colli)
2. frontalis orbitales ossis partes (partes orbitales ossis frontalis)
3. posteriores thalamicae raditiones (raditiones thalamicae posteriors)
4. oblangate sectiones medullae (sections medullae oblangate)
5. sphenoidales pterygoidei processus ossis (processus pterygoidei ossis sphenoidalis)

6. foraminis ovalis valvula sinistri atrii (valvula foraminis ovalis atrii sinistri)

7. ureteris pars pelvica

#### **Команда 2.**

1. calcanei medialis tuberis procrssus (processus medialis tuberis calcanei)

2. longi sulcus hallucis tendinis (sulcus tendinis musculi flexoris hallucis longi)

3. ostium uterinae tubae abdominale (ostium abdominale tubae uterinae)

4. dextra gastrica arteria

5. vagina radialis tendinis carpi musculi flexoris (vagina tendinis musculi flexoris carpi radialis)

6. musculus colli longus cervicis seu (m. longus cervicis seu colli)

7. tendo inferioris valvulae cavae venae (tendo valvulae venae cavae inferioris)

**Тема (проблема):** Клиническая терминология Грамматика. Имя существительное. Имя прилагательное. Склонения.

**Концепция игры:** Обучающиеся разделены на 2 команды, каждая из которых должна показать свои знания по грамматике латинского языка по заданной теме. Задания выполняются в команде сообща.

**Роли:** Составьте термин, напишите словарные формы слов и переведите его.

**Ожидаемый результат:** Выигрывает та команда, которая быстрее и правильнее справится с 3 заданиями: 1) составление термина; 2) написание словарной формы слов; 3) перевод клинических терминов с русского на латинский язык.

#### **Вариант 1.**

##### **Команда 1.**

1. боль в позвоночнике

2. обусловленный поражением сердца

3. обусловленный развитием зубов

4. измерение головы

5. осмотр рта

6. рентгенологическое исследование головного мозга

7. заболевание конечностей

8. осмотр стенок носа

9. заболевание головного мозга

10. заболевание зубов.

##### **Команда 2**

1. боль в области позвоночника

2. фиксация блуждающей почки

3. опущение почки

4. удаление матки

5. чревосечение

6. создание наружного свища на почке

7. рассечение паренхимы почки

8. фиксация ободочной кишки

9. рассечение (вскрытие) ободочной кишки

10. наложение свища на ободочную кишку

**Тема (проблема):** Клиническая терминология. Грамматика. Имя существительное. Имя прилагательное. Склонения.

**Концепция игры:** Обучающиеся разделены на 2 команды, каждая из которых должна показать свои знания по грамматике латинского языка по заданной теме. Задания выполняются в команде сообща.

**Роли:** Составьте термин, напишите словарные формы слов и переведите его.

**Ожидаемый результат:** Выигрывает та команда, которая быстрее и правильнее справится с 3 заданиями: 1) составление термина; 2) написание словарной формы слов; 3) перевод клинических терминов с русского на латинский язык.

### **Вариант 2.**

#### **Команда 1.**

- 1.зубная опухоль
- 2.спазм толстой кишки
- 3.удаление предстательной железы
- 4.фиксация блуждающей селезенки
- 5.боль в области прямой кишки
- 6.фиксация прямой кишки
- 7.размягчение кости
- 8.размягчение хряща
- 9.пластическая операция на гортани
- 10.расширение легких

#### **Команда 2.**

- 1.удаление миндалин
- 2.зашивание сосудов
- 3.воспаление влагалища
- 4.воспаление сигмовидной кишки
- 5.воспаление пазухи
6. пластика влагалища
- 7.разрыв влагалища
- 8.иссечение пупка
- 9.воспаление слезного мешка
- 10.расширение слезного мешка.

**Тема (проблема) :** Фармацевтическая терминология. Лекарственные средства.

**Концепция игры:** Обучающиеся разделены на 2 команды, каждая из которых должна продемонстрировать свои знания по грамматике латинского языка по заданной теме. Задания выполняются в команде сообща.

**Роли:** переведите названия лекарственных средств

**Ожидаемый результат:** Выигрывает та команда, которая быстрее и правильнее справится с переводом названий лекарственных средств.

### **Вариант 1**

#### **Команда 1.**

- 1.эфир для наркоза
- 2.норсульфазол растворимый
- 3.сульфит натрия
- 4.сульфид натрия
- 5.таблетки липоевой кислоты
6. раствор нитроглицерина
7. раствор синэстрола в масле
- 8.жидкий экстракт горичвета весеннего
9. настойка зверобоя
- 10.корневище с корнями валерианы

#### **Команда 2.**

- 1.сердечный сбор

- 2.настой цветков ромашки
- 3.экстракт крапивы жидкой
- 4.таблетки сухого экстракта валерианы, покрытые оболочкой
- 5.раствор грамицидина спиртовой
- 6.драже аскорбиновой кислоты
- 7.линимент хлороформный сложный
- 8.мазь желтого оксида ртути
9. лист наперстянки
- 10.йопаноевая кислота для холецистохолангиографи

**Тема (проблема):** Фармацевтическая терминология. Лекарственные средства

**Концепция игры:** Обучающиеся разделены на 2 команды, каждая из которых должна продемонстрировать свои знания по грамматике латинского языка по заданной теме. Задания выполняются в команде сообща.

**Роли:** переведите названия лекарственных средств

**Ожидаемый результат:** Выигрывает та команда, которая быстрее и правильнее справится с переводом названий лекарственных средств.

#### **Вариант 2.**

##### **Команда 1**

- 1.основной нитрат висмута с экстрактом красавки
- 2.мазь цитрата меди
- 3.основной карбонат натрия
- 4.гидроцитрат натрия для инъекций
- 5.таблетки оротата калия для детей
- 6.раствор фуросемида для инъекций
- 7.мазь гидрохлорида тетрациклина
- 8.мазь лактата этакридина
- 9.гидрохлорид папаверина
- 10.кофеин бензоат натрия

##### **Команда 2**

- 1.таблетки аскорбиновой кислоты с глюкозой
2. разведенная соляная кислота
- 3.палочки с димедролом
- 4.желтый оксид ртути
- 5.свечи с ксероформом
- 6.никотиновая кислота в таблетках
7. очищенная сера
- 8.раствор липоевой кислоты в ампулах
- 9.оксид магния
10. таблетки глутаминовой кислоты

**Карточки текущего контроля  
По дисциплине «Латинский язык»**

Раздел (тема) дисциплины: Грамматика. Имя существительное. Имя прилагательное. Склонения. Анатомическая терминология.  
Тема. Анатомическая терминология.

**Имя существительное**

**Карточка 1. Переведите, дайте словарные формы существительных и схемы.**

1. тело позвонка, 2. сустав плеча, 3. дуга аорты, 4. головка ребра, 5. шейка лопатки, 6. основание черепа, 7. рукоятка грудины, 8. полость носа, 9. бугор верхней челюсти, 10. шейка лучевой кости.

**Карточка 2. Переведите, дайте словарные формы существительных и схемы.**

1. мышца шеи, 2. ветвь нерва, 3. основание надколенника, 4. нерв головного мозга, 5. полость барабана, 6. влагалище отростка, 7. головка лучевой кости, 8. клапан аорты, 9. капсула ганглия, 10. рог матки, спинка седла.

**Карточка 3. Дайте схемы терминов, переведите.**

1. arcus vertebrae, 2. sulcus sinus, 3. spina scapulae, 4. septum nasi, 5. medulla ovarii, 6. apertura canaliculi vestibuli, 7. fundus uteri, 8. crista capitis costae, 9. membrane sterni, 10. incisura acetabuli.

**Карточка 4. Дайте схемы терминов, переведите.**

1. fossa olecranii, 2. frenulum linguae, 3. angulus mandibulae, 4. aqueductus vestibuli, 5. trochlea humeri, 6. tuberositas ulnae, 7. raphe palati, 8. cornu pulpaе, 9. foramen mandibulae, 10. vena portae.

**Карточка 5. Дайте схему терминов, переведите.**

1. связка бугорка ребра, 2. апертура водопровода преддверия, 3. гребень шейки ребра, 4. крыло петушиного гребня, 5. каналец барабанной струны, 6. пластинка дуги позвонка, 7. апертура канала улитки, 8. хрящ перегородки носа, 9. артерия колена, 10. малоберцовая кость.

**Имя прилагательное**

**Карточка 1.**

**Переведите названия костей.**

1. os ethmoidale, 2. os palatinum, 3. os temporale, 4. os frontale, 5. os occipitale, 6. os zygomaticum, 7. os hyoideum, 8. os coccygis, 9. os coxae, 10. os sacrum

**Карточка 2.**

**Переведите названия костей.**

1. maxilla, 2. radius, 3. humerus, 4. ulna, 5. calcaneus, 6. patella, 7. mandibula, 8. femur, 9. fibula, 10. tibia.

**Карточка 3.**

**Назовите словарную форму каждого слова, начертите схемы, переведите.**

1. ligamentum transversum atlantis, 2. septum nasi osseum, 3. arcus ductus thoracici, 4. lobus glandulae thyroideae dexter, 5. fossa cranii media, 6. fovea articularis, 7. processus medialis

tuberis calcanei, 8.tuberositas ossis navicularis, 9.arteria sacralis mediana, 10.os cuneiforme laterale.

#### **Карточка 4.**

**Начертите схемы терминов, переведите.**

1.небный отросток верхней челюсти, 2.суставной отросток позвонка, 3.яремная вырезка грудины, 4.глубокий шейный лимфатический узел, 5.правая венечная артерия, 6.поперечный синус перикарда, 7.борозда лучевого нерва, 8.левый поясничный ствол, 9.апертура лобного синуса, 10.средняя оболочка артерии.

#### **Карточка 5.**

**Начертите схемы, переведите.**

1.носовая поверхность верхней челюсти, 2.перпендикулярная пластинка небной кости, 3.промежуточная часть губы рта, 4. глубокая вена лица, 5. наружный зубной эпителий, 6. добавочный носовой хрящ, 7. срединная борозда языка, 8. средняя носовая раковина, 9. фиброзная капсула щитовидной железы, 10. центральная артерия сетчатки.

### **Имясуществительное III склонение**

#### **Карточка 1.**

**Переведите.**

1.pulmodexter, 2. apex pulmonis dextri, 3. tunica mucosa oris, 4. fissura horizontalis pulmonis dextri, 5. cortex glandulae suprarenalis, 6. pia mater cranialis, 7. apex ossis sacri, 8. pariestympanicus ductus cochlearis, 9. dorsum pedis, 10. facies pulmonis

#### **Карточка 2.**

**Переведите следующие словосочетания.**

1.легочная поверхность сердца, 2.височный отросток скуловой кости, 3. корковый слой лимфатического узла, 4.кора большого мозга, 5.решетчатая борозда носовой кости, 6.сердечная вырезка левого легкого, 7. яремная стенка барабанной полости, 8. передняя стенка желудка. 9. мягкая оболочка головного мозга, 10. подошва стопы.

#### **Карточка 3.**

**Переведите.**

1.мышца, поднимающая лопатку, 2. мышца, напрягающая широкую фасцию, 3. мышца, расширяющая зрачок, 4. сфинктер мочевого пузыря, 5.наружный сфинктер заднего проход, 6. длинный лучевой разгибатель запястья, 7.мышца, напрягающая барабанную перепонку, 8. короткий разгибатель большого пальца стопы, 9.локтевой сгибатель запястья, 10.длинная мышца, отводящая большой палец кисти

#### **Карточка 4.**

**Начертите схемы, переведите.** 1.musculus abductor pollicis, 2.musculus constrictor pharynges superior, 3. musculus flexor digiti minimi brevis, 4. musculus pronator teres, 5. musculus sphincter ductus choledochi. 6. musculus depressor septi nasi, 7. musculus extensor indicis, 8.musculus sphincter ani, 9.musculus pollicis longus, 10.musculus masseter.

#### **Карточка 5.**

**Переведите** 1 .paries posterior gastris, 2. pyramis medullae oblongate, 3. pars endocrina pancreatic, 4. basis patellae basis cranii externa, 5. cartilago thyroidea, 6. cortex cortices, 7. margo inferior pulmonis sinistri. 8. cavitas medullaris, 9. glandula parotis accessoria, 10. cervix vesicae seu collum vesicae.

**Тема. Именительный падеж множественного числа. Родительный падеж множественного числа**

**Карточка 1.** Поставьте существительные в Nom. pl. и Gen.pl.:

1. discus i m, 2. ductus, us m, 3. recessus, us m, 4. pyramis, idis f, 5. genu, us n,  
6. articulatio, onis f, 7. canaliculus, i m, 8. species, ei f, 9. section, onis f, 10. ganglion, I n

**Карточка 2.**

**Переведите:** 1. Малые крыльчатые хрящи, 2. нижние вены большого мозга, малые подъязычные протоки, 3. поверхностные лимфатические сосуды, 5. короткие задние ресничные артерии, 5. артерии головного мозга, 6. добавочные носовые хрящи, 7. тазовые нервные узлы, 8. передние и задние желудочковые ядра, 9. крестцовые тазовые отверстия, 10. поперечные височные извилины.

**Карточка 3**

**Переведите** 1. Nodi lymphatici capitis et colli, 2. plexus venosi vertebrales interni, 3. partes orbitales ossis frontalis, 4. radiones thalamicae posteriores, 5. rami substantiae nigrae, 6. sectiones medullae oblongatae, 7. venae cerebri inferiores, 8. fibrae corticonuclearis pontis, 9. organa urinaria, 10. nodi iliaci communes.

**Карточка 4. Переведите:**

1. перегородка лобных пазух, 2. синус полых вен правого предсердия, 3. отверстия легочных вен левого предсердия, 4. длинные мышцы, поднимающие ребра, 5. сосуды сосудов, 6. связки сухожилий, 7. короткие мышцы, поднимающие ребра, 8. хрящи носа, 9. ветви нервов, 10. перекрест пирамид.

**Карточки текущего контроля  
по дисциплине «Латинский язык»**

**Тема. Клиническая терминология.**

**Суффиксы существительных и прилагательных**

**Карточка 1.** Образуйте прилагательные с общим словообразовательным значением «похожий»:

1. меч (греч. xiphos), 2. шило (греч. stylos), трапецию (греч. trapezion), паутину (греч. arachne), щит (греч. thyreos), крыло (греч. pteryg - ), сосок (греч. mastos), клин (лат. cuneus), гриб (лат. fungus), червя (лат. vermis), грушу (лат. pirum), веретено (лат. fusum).

**Карточка 2.** Образуйте латинские прилагательные с общим словообразовательным значением «богатый»: волокнами (волокнистый), слизью (слизистый), пещерами (пещеристый), ганглиями, клубочками, зернышками (зернистый), сосудиками (сосудистый), буграми (бугристый), пигментом; «относящийся» к: грудной клетке, барабану, диафрагме, сонной артерии, желудку, лимфе, таламусу, мочеточнику.

**Карточка 3.** Переведите клинические термины- словосочетания.

- 1.perforatio appendicis
- 2.abscessus chronicus
- 3.abscessus hepatis ascaridosus
- 4.glaucoma malignun pigmentosum
- 5.glaucoma juvenile
- 6.polyypus mucosus simplex
- 7.polyypus fibrosus
- 8.cancer papillaris
- 9.cysta dentalis radicularis
- 10.erosio cervicis uteri

**Карточка 4.** Переведите клинические термины - словосочетания.

- 1.печеночная кома
- 2.лимфогенная киста шеи
- 3.поперечный перелом
- 4.грыжа белой линии
- 5.киста зубная апикальная
- 6.острый кариес зуба
- 7.острая дуоденальная непроходимость
- 8.гипертоническая болезнь
- 9.фиброзное воспаление
- 10.травматическая перфорация глаза

**Тема. Суффиксы - osis iasis, it is, - oma – ismus в клинической терминологии.**

**Карточка 1.** Образуйте на латинском языке однословные термины с заданным значением.

- 1.боль в области позвоночника
- 2.фиксация блуждающей почки
- 3.опущение почки
- 4.удаление матки
- 5.создание наружного свища на почке
- 6.рассечение паренхимы почки
- 7.фиксация ободочной кишки
- 8.зубная опухоль



9. спазм толстой кишки
- 10.удаление предстательной железы

**Карточка 2.** Переведите.

- 1.ars obstetrica,2.colitis ulcerosa non specifica,3.punctio pancreatoduodenalis
- 4/pyelitis cystoma,5.cysta ductus biliaris s.ductus choledochi,6.osteoarthrosis senilis
- 7.pleuritis carcinomatosa, 8.carcinoma hepatocellulare,9.bursitis articulationis genus
- 10.pyelonephritistuberculosa

**Карточка 3**

Образуйте Nom. и Gen.sing.названия воспалительных заболеваний следующей локализации: рта, языка, желудка, брюшины, прямой кишки, мочеточника, почек, селезенки, мочеиспускательного канала, мочевого пузыря, желчного пузыря, головного мозга, оболочек головного мозга, желчных протоков, поджелудочной железы, паутинной мозговой оболочки.

**Карточка 4**

Переведите словосочетания.

- 1.гангренозная пневмония
- 2.поверхностная паховая грыжа
- 3.приобретенный порок сердца
- 4.врожденная киста
- 5.открытый перелом
- 6.злокачественная опухоль
- 7.альвеолярный рак
- 8.кожный рак
- 9.множественная геморрагическая саркома
- 10.глубокий кариес зуба

**Префиксация. Терминоэлементы**

**Карточка 1.Образуйте на латинском языке термины с заданным значением:**

- 1.опухоль, исходящая из потовых желез, 2.наличие в моче гемоглобина,
- 3.содержание в крови составных частей желчи, 4. затруднение глотания,
- 5.скопление гноя и крови в (полости) перикарда,6.мышечная слабость,
- 7.патология клеток,8.расстройство развития, 9.брыжейка тонкой кишки
- 10.лечение кровью.

**Карточка 2.Переведите.**

- 1.gingivitisgravidarum, 2.granulemasubcutaneumodontogenum,
3. carieaacutaprofunda, 4.hypoplasiaenameli,5.fractura coronae dentis
6. urolithiasis,7.chylothorax,8.haemorrhagia,9. vesica biliaris,10.tenolysis

**Карточка 3.Образуйте латинские названия « воспалений» в Nom. и Gen:**

- 1.молочной железы, 2.поджелудочной железы, 3.наружной оболочки вен,
- 4.внутренней оболочки вен, 5.тканей вокруг поджелудочной железы,
- 6.подвздошной кишки, 7.сигмовидной кишки,8. миндалин, 9. воспаление кожи,
- 10.лимфатического узла.

## Фармацевтическая терминология

Раздел (тема) дисциплины: **Фармацевтическая терминология. Лекарственные средства. Лекарственные формы. Химическая номенклатура. Глагол. Рецепт**

**Тема. Фармацевтическая терминология. Глагол.**

### Карточка 1.

#### Переведите

1. Пусть будут выданы дибазол и папаверин.
2. пусть будут выданы свечи,
3. пусть будет выдано масла эвкалипта
4. пусть будет выдан настой корня валерианы
5. выдать раствор пирасетама
6. пусть будет простерилизован раствор новокаина
7. пусть будет повторена мазь,
8. выдать экстракт
9. выдать вагинальные шарики,
10. пропиши микосептин.

### Карточка 2.

#### Переведите.

1. da Collargolum in vitri nigro
2. medicamentum detur in ampullis
3. praescribe Methylenum coeruleum in capsulis gelatinosis, 4. aqua pro injectionibus in ampullis
5. tabulettae contra tussim, 6. praepara infusa et decocta ex tempore
7. da in tabulettis jbductis, 8. rhizoma cum radicibus
9. suppositoria cum extracto Belladonnae, 10. mixtura pro infantibus

### Карточка 3:

#### Переведите

Этиловый спирт, масло мяты перечной, раствор кордиамина для инъекций в ампулах, настой листьев крапивы, порошок корня ревеня, отвар коры крушины, нитроглицерин в капсулах, брикет травы зверобоя, касторовое масло в чистом виде, эфир для наркоза, мазь ацикловира.

#### Переведите:

Solutio Piplolpheni pro injectionibus, Aether pro narcosi, tabulettae Bonaphtoni, suppositoria vaginalia cum Novocaino, Essentiale in ampullis, tabulettae "Cordipin", tabulettae "Corgard", emulsum "Sanorin", gel "Troxevasin", Pyocidun in ampollis, tincture Hyperici, unguentum Centamycini, suppositoria vaginalia cum oleo Hippophes.

**Переведите:** Возьми: Резорцина 0,1

Этилового спирта 95% 5 мл

Дистиллированной воды 15 мл

Смешай. Выдай. Обозначь.

**Переведите:** Recipe: Acidifolici 0, 0008

Acidiascorbinici 0,1

Dentur tales doses numero 30 in tabulettis

Signetur.

**Карточка 5.****Переведите термины на русский язык.**

Linimentum Olei Terebinthinae compositum, tabulettae extracti Valerianae obductae, solutio Ammonii caustici concentrata, extractum Belladonnae spissum, vaccinum gripposum purificatum siccum, suppositoria rectalium Nystatino, tabulettae extracti Valerianaeobductae, unguentum Erythromiciniophthalmicum, succus.

**Карточка 6.****Образуйте следующие названия солей и эфиров:**

салицилат (ртути, метила, фенила, натрия); гидрохлорид (этилморфина, адреналина, платифиллина, окситетрациклина); фосфат (олеандомицина, кодеина, кальция, натрия); нитрат(стрихнина, серебра, натрия); сульфат (цинка, атропина, бария, стрептомицина).

**Карточка 7. Переведите рецепт на русский язык:**

Recipe: Infusi herbae Thermopsidis 0, 1-100ml

Liquoris Ammonii anisati 1ml

Natrii benzoatis 0, 6

Sirupi Althaeae 20 ml

Misceatur. Detur.

Signetur. По 1 чайной ложке 3 раза в день ребенку от 9 мес.

**Переведите рецепт на латинский язык:**

Возьми: Спиртового раствора йода 5% - 20 мл

Танина 3,0

Глицерина 10,0

Смешай. Выдай.

Обозначь для смазывания десен.

**Комплект тестовых заданий  
По дисциплине «Латинский язык»**

**Реализуемая компетенция – УК - 4**

**Раздел 1. Алфавит. Фонетика. Правила чтения. Ударение.**

**1. Укажите термин, в котором буква «s» читается как [з].**

1. accessorius
2. intumescencia
3. versio
4. vesica

**2. Укажите термин, в котором буква «u» читается как [в].**

1. guttur
2. gustus
3. lingua
4. cingulum

**3. Укажите, какой суффикс краткий:**

1. gastricus
2. orbitalis
3. uterinus
4. articularis

**4. Укажите термин с ударением на третьем слоге от конца:**

1. serratus
2. vertebra
3. maxilla
4. profundus

**2. Анатомо-гистологическая терминология.** Грамматические категории имени существительного. Система склонений. Структура анатомических терминов. Согласованное и несогласованное определение. Грамматические категории имени прилагательного. Две группы прилагательных.

**5. Укажите существительное четвертого склонения:**

1. processus, us
2. gyrus, i
3. corpus, oris
4. nucleus, i

**6. Укажите правильный ответ:**

Носовая кость - osnasal.....

1. - us
2. - e
3. - a
4. - um

**7. Укажите соответствие:**

Термины Окончания

- |                          |         |
|--------------------------|---------|
| 1. processus alveolar... | a) - is |
| 2. fossa mandibular...   | б) - e  |
| 3. caput brev...         |         |
| 4. facies nasal...       |         |

**7. СИТУАЦИЯ.**

Вам нужно перевести группу терминов к таблице «Сердце»:

правый край, вырезка верхушки сердца, мышечная часть, перепончатая часть, правая ножка, левая ножка

**ЗАДАНИЕ 1.** Укажите окончание прилагательного в первом термине

**ЗАДАНИЕ 2.** Добавьте недостающие части слов Incisura ar... cor...

**ЗАДАНИЕ 3.** Добавьте окончания Pars muscular... Pars membranace...

**ЗАДАНИЕ 4.** Добавьте недостающие части слов: Crus dext... Crassinis ...

**8. Укажите номера слов в правильной последовательности:**

латеральный базальный сегментарный бронх

1. basalis
2. segmentalis
3. bronchus
4. lateralis

**9. Укажите термин с несогласованным определением:**

1. incisura capitis costae
2. columna vertebralis
3. sinus sphenoidalis
4. os frontale

**10. Укажите правильный вариант перевода прилагательного «локтевой»:**

1. gluteus, a, um
2. radialis, e
3. ulnaris, e
4. nutricius, a, um

**11. Определите соответствие: существительные - названия мышц по функции:**

Термин

перевод

- |                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| 1. m. dilatator, oris m | а) м. напрягающая  |
| 2. m. erector, oris m   | б) м. вращающая    |
| 3. m. rotator, oris m   | в) м. выпрямляющая |
| 4. m. tensor, oris m    | г) м. расширяющая  |

**12. Добавьте недостающие части слов:.**

Прямые поперечные складки

plic.... transvers.....rect.....  
plicae, plicae, plicae, plicae  
transversus, transversae, transversi,  
rectus, recti, rectae

**13. Укажите прилагательное со значением «решетчатый»:**

1. jugularis,
2. sphenoidalis
3. ethmoidalis
4. mandibularis

**14. Добавьте недостающие части слов: (ОПК-2).**

Малая задняя прямая мышца головы -

Musculus rect.... capitis poster..... min.....

**15. Составьте термин:**

Мышца, поднимающуюлопатку

Musculus, musculi, muscularis

Levator, adductor, rotator

Scapula, scapularum, scapulae.

**16. Добавьте недостающие части слов:**

Передняя пяточная суставная поверхность

Faciesarticular.... calcane... ..anteri...

**17. Добавьте недостающую часть:**

артерия хвоста поджелудочной железы

arteria caudae pancre.....

**18. Укажите соответствие:**

Термины

Суффиксы сравнительной степени

1. incisurathyroideasuper.....

а) – ior

2. tuberculum thyroideum infer.....

б) – ius

3. sulcuspalatinusmin.....

4. bronchuslobarissuper.....

**19. Укажите номера нужных слов в правильной последовательности:**

Малые крыльные хрящи –

1. alares

2. cartilagine

3. cartilagae

4. minores

**20. Укажите правильный вариант перевода термина «левая доля печени»:**

1. tuber frontale

2. parenchima testis

3. stroma iridis

4. lobushepatissinister

**Раздел 2. Клиническая терминология. Словообразование в клинической терминологии. Суффиксация. Префиксация. Греко - латинские дублеты и одиночные терминологические элементы.**

**21. Выберите правильный вариант перевода термина «позадиносовой»:**

1. retrosternalis

2. retronasalis

3. retroversion

4. retrobulbaris

**22. Выберите правильный вариант перевода термина «расхождение»:**

1. perforatio

2. divergentia

3. diagnosis

4. dialysis

**23. Выберите правильный вариант перевода термина «фиксация почки»:**

1. nephropexia

2. laparotomia

3. cholangioma

4. polyotia

**24. Укажите правильный ответ:**

Расширенная вена -

1. cancer

2. colica

3. varix

4. icterus

**25. Укажите правильный ответ:**

Воспаление -

1. infectio
2. fractura
3. inflammatio
4. pneumonia

**26. Установите соответствие:**

Термины	Значение
1. spastica.	прямокишечный
2. cancerosus.	б. раковый
3. rectalis.	б. мозговой
4. cerebralis.	г. судорожный
д.	злокачественный

**27. Выберите правильный вариант - воспаление молочной железы:**

1. mastitis
2. mastoptosis
3. mastopathia
4. mastiditis

**28. Укажите правильный ответ:**

ТЭ, обозначающий «узкий»

1. platy –
2. glycol –
3. steno –
4. homeo - , homo

**29. Укажите правильный вариант: глубокий острый кариес –**

1. caries simplex
2. pulpitis acuta diffusa
3. calculus dentalis
4. caries acuta profunda

**30. Укажите правильный перевод: скопление крови во влагалище –**

1. haemopericardium
2. metrorragia
3. haemorrhagia
4. haematocolpos

**31. Укажите правильный ответ:**

ТЭ, обозначающий «малый, незначительный, недостаточный»

1. pan - , panto – (pan, pantos всё)
2. brady - ,
3. brachy - ,
4. oligo - ,

**32. Укажите соответствия: (ОК-2).**

Терминоэлементы	Анатомические термины
1. laparo –	а) ductus choledochus
2. choledocho -	б) abdomen, inis n
3. cholecysto –	в) pelvis renalis
4. pyelo -	г) vesicabiliaris

**33. Укажите правильный вариант термина «доброкачественная опухоль из волокнистой соединительной ткани»:**

1. fibroma, atis n
2. carcinoma, atis n
3. sarcoma, atis n
4. blastoma, atis n

**34. Укажите правильный перевод термина «кровотечение»:**

1. haemorrhagia
2. haemopericardium
3. haemocolpos
4. hydrometria

**35. Укажите правильный вариант: доброкачественная опухоль из жировой ткани –**

1. lipoma
2. sarcoma
3. phacoma,
4. haematoma

**36. Выберите правильный вариант перевода термина «подлопаточный»:**

1. suprascapularis
2. infrascapularis
3. subduralis
4. epiduralis

**37. Выберите правильный вариант перевода термина «серозная оболочка матки»:**

1. perimetrium
2. periosteum
3. peribronchitis
4. perinephritis

**38. Определите соответствие:**

Греческий ТЭ

1. aetio -
2. morpho -
3. dynamo -
4. tropo -

Значение

- а) направленность
- б) сила, усилие
- в) вид, форма, строение
- г) относящийся к причине

**39. Выберите правильный вариант - наличие или образование камней в почках:**

1. nephrolithiasis
2. urolithiasis
3. cholelithiasis
4. hepatolithiasis

**40. Выберите правильный вариант - воспаление молочной железы:**

1. mastitis
2. mastoptosis
3. mastopathia
4. mastiditis

**Фармацевтическая терминология. Лекарственные формы. Лекарственные средства. Глагол. Винительный падеж и аблятив. Химическая номенклатура на латинском**



языке. Рецепт.

**41. Определите соответствия:**

ТЭ	Признак мотивации
1.fem -	а) сосудорасширяющее, спазмолитическое
2. - dorm -	б) для лечения гинекологических заболеваний
3. - cid -	в) убивающий возбудителей болезни
4. - angi -	г) снотворные и /или для неингаляционного наркоза

**42. Укажите правильный ответ: Антибиотикам, продуцируемые лучистым грибом, штаммами Streptomyces соответствует частотный отрезок -**

1. - cillin –
2. - mycin -
3. - cef –
4. - gly –

**43. Укажите правильный ответ: антиинфекционным (противомикробным) сульфаниламидам соответствует частотный отрезок –**

- 1.– cainum
2. – stan
3. – sulfa
4. – astinum

**44. Определите соответствия:**

Термин	Перевод
1.pulvis, eris m	а) отвар
2. tinctura, ae f	б) порошок
3. decoctum, i n	в) настойка
4. infusum, i n	д) настой

**45. Определите соответствия:**

Термин	Перевод
1.pulvis, eris m	а) отвар
2. tinctura, ae f	б) порошок
3. decoctum, i n	в) настойка
4. infusum, i n	д) настой

**46. Укажите правильный вариант: мазь стрептоцидовая –**

- 1.Tinctura Valerianae
2. Unguentum Streptocidi
- 3.Solutio Imizini
4. PulvisAmpicillini

**47. Укажите соответствия:**

Фармокологическая группа	Лекарственное средство
1.сосудо-расширяющее	а) Bromicor, Cordarol
2. расширяющее коронарные сосуды	б) Angitol.Vasocor
3.поливитаминные препараты	в)Betoptic, Octilia
4. для лечения заболевания глаз	г) Undevitum, Hexavitum

**48. Укажите соответствия:**

Лекарственное средство	Фармакологическая группа
1. Femoden, Femara	а) для лечения кожных заболеваний
2.Proxibartal	б) андрогенный
3.Androtin	в) барбитураты - снотворные
4.Dermazin 1г, 2в, 3б, 4а	г) для лечения гинекологических

Правильный вариант - 1г, 2в, 3б, 4а

**49. Укажите правильный вариант - цветы календулы:**

- 1.flores Calendulae
- 2.folium Farfare
- 3.remedia diuretica
- 4.solutioGlucosi

**50. Укажите правильный вариант: - жидкий экстракт пустырника**

1. fructus Anisi
- 2.radix Althaeae
3. folium Farfarae
- 4.extractum Leonuri fluidum

**51. Укажите правильный вариант: мышьяковистая кислота –**

- |                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| 1. Acidum carbonicum  | а) мышьяковистая кислота |
| 2. Acidum citricum    | б) азотистая кислота     |
| 3. Acidum nitrosum    | в) лимонная кислота      |
| 4. Acidum arsenicosum | г) угольная кислота      |

**52. Укажите соответствия: (ОПК-6).**

- |                            |                 |
|----------------------------|-----------------|
| 1.водород                  | а) Plumbum, i n |
| 2.ртутьб) Nitrogenium,i n  |                 |
| 3.азот в) Hydrargyrum, in  |                 |
| 4.свинецг) Hydrogenium, in |                 |

**53. Укажите правильный вариант: смешай, пусть получится мазь –**

- 1.Misce, fiat pulvis
- 2.Misce, fiat unguentum
3. Misce, fiatlinimentum
- 4.Misce, fiatpasta

**54. Укажите правильный вариант: смешай, пусть получится сбор**

- 1.Misce, fiat suppositorium
- 2.Misce, fiat emulsum
- 3.Misce, fiat pulvis
- 4.Misce, fiantspecies

**55. Определите, какой глагол участвует в формулировке:**

Смешай, пусть получится порошок –

- 1.signo, are I
2. repeto, ere III
3. finio, ire IV
- 4.fio, fieri

**56. Выберите правильный перевод рецептурной формулировки "выдай в таблетках, покрытых оболочкой:**

1. da in tabulettis
2. da in tabulettis obductis
3. recipe in tabulettis
4. dentur in tabulettis obductis

**57. Правильный вариант посредством ингаляции на латинском языке**

\_\_\_\_\_:

3.pro inhalationibus

**58. Выберите правильный вариант: раствор пиполфена для инъекций**

1. solutio Diprophyllini pro injectionibus
2. solutio Acidi borici
3. solutionis Arenalini hydrochloride 0, 1% guttam 1
4. solutio Pipolpheni pro injectionibus

**59. Выбери правильный вариант рецепта:**

Возьми: Спиртового раствора йода 5 % 2 мл

Танина 3,0

Глицерина 10,0

Смешай. Выдай. Обозначь.

1. Recipе: Solutionis Iodis spirituosae 5% 2ml

Tannini 3, 0

Glycerini 10,0

Misce. Da.

Signa:

2. Recipе: Solutionis Iodi 5% 2ml

Glycerini 10,0

Misce. Da. Signa:

**60. Укажите соответствия:**

1.водорода) Plumbum, in

2.ртутьб) Nitrogenium,in

3.азот в) Hydrargyrum, in

4.свинецг) Hydrogenium, in

Правильный вариант - 1г, 2в, 3б,4а

## 5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания компетенции

Текущий контроль представляет собой проверку усвоения учебного материала теоретического и практического характера, регулярно осуществляемую на протяжении семестра. К достоинствам данного типа относится его систематичность, непосредственно коррелирующаяся с требованием постоянного и непрерывного мониторинга качества обучения. Недостатком является фрагментарность и локальность проверки. Компетенцию целиком, а не отдельные ее элементы (знания, умения, навыки) при подобном контроле проверить невозможно. К основным формам текущего контроля (текущей аттестации) можно отнести устный опрос, письменные задания. Промежуточная аттестация осуществляется в конце семестра и может завершать изучение как отдельной дисциплины, так и ее раздела (разделов) /модуля (модулей). Промежуточная аттестация помогает оценить более крупные совокупности знаний и умений, в некоторых случаях – даже формирование определенных профессиональных компетенций. Достоинства: помогает оценить более крупные совокупности знаний и умений, в некоторых случаях – даже формирование определенных профессиональных компетенций. Основные формы: контрольная работа и зачет. Текущий контроль и промежуточная аттестация традиционно служат основным средством обеспечения в учебном процессе «обратной связи» между преподавателем и обучающимся, необходимой для стимулирования работы обучающихся и совершенствования методики преподавания учебных дисциплин. Процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности приводятся в табличной форме

### 5.1. Методические материалы по критерию оценивания зачета:

**зачтено** ставится, если показано знание основ медицинской (анатомической, клинической, фармацевтической) терминологии, грамматических основ медицинской терминологии; умения составления и перевода анатомических, клинических и фармацевтических терминов с русского языка на латинский язык и с латинского на русский язык; навыки письма на латинском языке. Допускает ошибки при определении склонения имени существительного, в структуре рецепта и рецептурной строки

**не зачтено** - не знает основы медицинской терминологии, грамматические основы медицинской терминологии, не умеет переводить термины с русского языка на латинский язык и с латинского языка на русский язык, не знает структуру рецепта и рецептурной строки

### 5.2. Методические материалы по критерию оценивания карточек текущего контроля:

**отлично** выставляется обучающемуся, при совершении незначительных лексико-грамматических ошибок (10-15%);

**хорошо** выставляется при наличии лексико-грамматических ошибок до 25%;

**удовлетворительно** ставится, если есть значительные лексико-грамматические ошибки до 50%;

**неудовлетворительно** выставляется, если отсутствуют основные лексико-грамматические навыки, ошибки свыше 50%.

### 5.3. Методические материалы по критерию оценивани перевода текстов:

оценка **отлично** выставляется обучающемуся, при совершении незначительных лексико-грамматических ошибок (10-15%); оценка **хорошо** - при наличии лексико-грамматических ошибок до 25%; оценка **удовлетворительно** ставится, если есть значительные лексико-грамматические ошибки до 50%; оценка **неудовлетворительно** выставляется, если отсутствуют основные лексико-грамматические навыки, ошибки свыше 50%.

### 5.4. Методические материалы по критерию оценивани контрольной работы:

**зачтено** ставится, если показано знание основ медицинской(анатомической, клинической, фармацевтической) терминологии, грамматических основ медицинской терминологии; умения перевода анатомических терминов с русского языка на латинский язык с латинского языка на русский; навыки письма на латинском языке. Допускаются 5 - 5,5 ошибки, которые обучающийся может исправить самостоятельно (0, 5 ошибки неправильное орфографическое написание).

**не зачтено** ставится, если не знает основы медицинской терминологии, грамматические основы медицинской терминологии, не умеет переводить термины с русского на латинский язык и с латинского на русский язык, допускает более 5, 5 ошибок.

### 5.5. Методические материалы по критерию оценивани деловой игры:

**«отлично»**-показано знание основ анатомической, клинической и фармацевтической терминологий, грамматических основ медицинской терминологии; умения перевода медицинских терминов с русского языка на латинский и с латинского на русский; навыки письма на латинском языке. Допускаются 1 - 2 ошибки, которые обучающийся может исправить самостоятельно (1 ошибка - неправильная словарная форма, неправильная схема терминов, неправильное согласование, неправильное определение падежа, 0, 5 ошибки неправильное орфографическое написание).

**«хорошо»** - показано знание основ анатомической, клинической и фармацевтической терминологий, грамматических основ медицинской терминологии; умения перевода медицинских терминов с русского языка на латинский и с латинского на русский, навыки письма на латинском языке. Допускаются 3-4 ошибки, которые обучающийся может исправить самостоятельно (0, 5 ошибки неправильное орфографическое написание).

**«удовлетворительно»** - показано знание основ анатомической, клинической и фармацевтической терминологий, грамматических основ медицинской терминологии; умения перевода медицинских терминов с русского языка на латинский и с латинского на русский язык; навыки письма на латинском языке. Допускаются 5 - 5,5 ошибки, которые обучающийся может исправить самостоятельно (0,5 ошибки-неправильное орфографическое написание),

**«неудовлетворительно»** -допущено более 5,5 ошибок.

### 5.6. Методические материалы по критерию оценивани реферата:

-оценка **«отлично»** выставляется, если работа написана грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения студента обоснована, в работе присутствуют ссылки на первоисточники, мнения известных учёных в данной области; в работе выдвигает новые идеи и трактовки, демонстрирует способность анализи-

ровать материал;

- оценка **«хорошо»** выставляется, если работа написана грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения обоснована, в работе присутствуют ссылки на первоисточники, мнения известных учёных в данной области.

- оценка **«удовлетворительно»** выставляется, если обучающийся выполнил задание, однако не продемонстрировал способность к научному анализу, не высказывал в работе своего мнения, допустил ошибки в логическом обосновании своего ответа.

- оценка **«неудовлетворительно»** выставляется, если обучающийся не выполнил задание, или выполнил его формально, ответил на заданный вопрос, при этом не ссылаясь на мнения учёных, не трактовал первоисточники, не высказывал своего мнения, не проявил способность к анализу, то есть в целом цель реферата не достигнута.

### **5.7. Методические материалы по критерию оценивания тестирования:**

Оценка отлично выставляется студенту, если выполнено 90-100%;

Оценка хорошо выставляется студенту, если выполнено 80-89%;

Оценка удовлетворительно выставляется студенту, если выполнено 70-79%;

Оценка неудовлетворительно, если выполнено менее 70%

### **5.8. Методические материалы по критерию оценивания написания рецепта**

**отлично** - знает основные требования к написанию рецепта: генеральные фармацевтические термины, торговые названия препаратов, лекарственные формы, химическую номенклатуру на латинском языке, структуру рецепта и рецептурной строки, важнейшие рецептурные сокращения.

**хорошо** – знает требования написания рецепта: генеральные фармацевтические термины, торговые названия препаратов, лекарственные формы, химическую номенклатуру на латинском языке, структуру рецепта, допускает 2 ошибки при написании рецепта

**удовлетворительно** - частично знает генеральные фармацевтические термины, торговые названия препаратов, лекарственные формы, химическую номенклатуру на латинском языке, структуру рецепта и рецептурной строки, важнейшие рецептурные сокращения, допускает ошибки.

**Неудовлетворительно** - не знает генеральные фармацевтические термины, торговые названия препаратов, лекарственные формы, химическую номенклатуру на латинском языке, структуру рецепта и рецептурной строки, важнейшие рецептурные сокращения

### **5.9. Методические материалы по критерию оценивания Критерии оценки проектов и групповых заданий**

Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если выполнено 90-100%.

Оценка «хорошо», если выполнено 80-89%

Оценка «удовлетворительно», если выполнено 70-79%.

Оценка «неудовлетворительно», если выполнено менее 70

### **5.10. Методические материалы по критерию оценивания кейс - задачи**

- оценка **«отлично»** выставляется, если ответ на вопрос задачи дан правильный. Объяснение хода решения задачи подробное, последовательное, грамотное, с теоретическими обоснованиями, с правильным и свободным владением медицинской терминологией; ответы на дополнительные вопросы верные, четкие.

- оценка **«хорошо»** выставляется, если ответ на вопрос задачи дан правильный. Объяснение хода ее решения подробное, но недостаточно логичное, с единичными ошибками в деталях, некоторыми затруднениями в теоретическом обосновании ответы на дополни-

тельные вопросы верные, но недостаточно четкие.

- оценка **«удовлетворительно»** выставляется, если ответ на вопрос задачи дан правильный. Объяснение хода ее решения недостаточно полное, непоследовательное, с ошибками, слабым теоретическим обоснованием, ответы на дополнительные вопросы недостаточно четкие, с ошибками в деталях.

- оценка **«неудовлетворительно»** выставляется, если ответ на вопрос задачи дан не правильный. Объяснение хода ее решения дано неполное, непоследовательное, с грубыми ошибками, без теоретического обоснования, ответы на дополнительные вопросы неправильные или отсутствующие

Аннотация дисциплины

Дисциплина (модуль)	Латинский язык
Реализуемые Компетенции	УК 4.Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
Индикаторы достижения компетенции	УК – 4.1. применяет современные коммуникативные технологии поиска необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках, стилистику устных деловых разговоров на государственном и иностранном (-ых) языках.  УК - 4.2. выбирает коммуникативно приемлимые стили делового общения на государственном и иностранном (-ых) языках, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; использует информационно – коммуникативные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках;  УК – 4.3. ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем,, социально – культурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках; выполняет перевод академических текстов с иностранного (-ых) на государственный язык.
Трудоемкость, з.е.	144./ 4
Формы отчетности (в т.ч. по семестрам)	1 семестр – контрольная работа 2 семестр – зачет с оценкой